

Deux jeunes gens de St-Guillaume d'Upton accusés de trois hold up à Drummondville, puis à Beloeil

LES TRAVAUX AVANÇENT A WESTBURY

Les nouvelles plaques résisteront, à moins que toute la turbine ne soit précipitée dans la rivière.

DIT M. MCGREGOR

Les travaux de réparation à l'usine électrique de Westbury avancent rapidement, nous informe M. J. R. McGregor, surintendant de l'électricité, et seront terminés vers la fin du mois. "Nous pourrions nous servir de l'usine de Westbury vers le milieu de décembre, ajoute M. McGregor, si les besoins s'en font sentir, sinon, nous attendrons au mois de janvier."

Au cours de la journée d'hier, le maire Skinner, et l'échevin Ludger Forest, président du comité de l'électricité, ainsi que les principaux fonctionnaires du service, MM. J. R. McGregor et J. T. Martel, qui a dirigé les travaux de construction de la digue il y a trois ans, se sont rendus à Westbury faire une visite d'inspection. Ils ont constaté que les plaques en acier de la turbine endommagée sont maintenant en partie posées et que le tuyau d'échappement de la turbine sera bientôt mis en place, prêt à fonctionner.

Travaux délicats

"Ce sont des travaux délicats et difficiles à la fois, nous explique M. McGregor. Ces plaques d'acier de trois quarts de pouce d'épaisseur sont chacune au-delà d'une tonne et le travail d'ajustement à leur place respective est très ardu. Plusieurs sont déjà installées et il faudra bien que dans quelques jours avant de terminer toute l'entreprise. Une autre difficulté à vaincre c'est le refoulement de l'eau qu'il faut pomper continuellement, car les ouvriers travaillent à plus d'une vingtaine de pieds sous le niveau de l'eau de la digue."

M. McGregor est satisfait du travail accompli et ajoute que le maire et l'échevin Forest ont paru également enchantés du progrès actuel des travaux. "Il reste une chose certaine, dit M. McGregor, c'est que les plaques nouvelles qui remplacent celles défectueuses, sont au moins dix fois plus fortes et plus résistantes que les anciennes et que rien ne pourra les déloger de leur position, à moins que toute la turbine elle-même ne soit précipitée dans la rivière."

UN PROCES POUR ASSAUT INDECENT

La cause de J. L. Simard, de Sherbrooke, se poursuit à huis-clos aux assises, présidée par le juge C. D. White.

Le procès de J. L. Simard, de Sherbrooke, accusé d'assaut indecent sur la personne d'une fille de treize ans à Johnville, le 19 mai dernier, est commencé depuis ce matin aux Assises Criminelles présidées par l'hon. juge C. D. White. Les procédures se poursuivent à huis-clos et seuls les témoins sont admis dans la Cour.

Ce procès prendra probablement une bonne partie de la journée, étant donné que Me Wilfrid Lazure, C.R., procureur de la Couronne, a demandé ce matin le renvoi des petits jurés à demain matin à dix heures, alors que commencera vraisemblablement le procès de Pierre Bolduc pour faux prétextes.

Les jurés qui siègent dans la cause de Simard sont MM. Wilfrid Senechal, Arthur Thibault, Yves Bombardier, Urbain Champagne, Calixte Héon, J. A. Paris, Albert Giguère, Léon Lusier, Honoré Gagnon, Alfred Hamel, Séraphin Bolduc, Alvarez Gosselin et Isidore Audet.

DÉCÈS

LA CIE DES FRAIS FUNÉRAIRES LEPAGE — Les funérailles de Mme Napoléon Lepage, née Rose Anna Bernard, décédée à l'âge de 60 ans, auront lieu jeudi le 19 nov. 1931. Le service sera chanté en l'église du Sacré-Cœur, à 7 heures a.m.

LA CIE DES FRAIS FUNÉRAIRES FOURGNY — Les funérailles de Mme Olivier Fourgny, née Simone Hébert, de Magog, décédée à l'âge de 50 ans, auront lieu vendredi le 20 nov. 1931. Le convoi funéraire quittera la résidence mortuaire rue Main, Magog, à 8 h. 45 a.m. pour se rendre à l'église St-Patrice 218-2.

J. H. JALBERT — Les funérailles de M. Dion, époux de Dufrene Martin, âgé de 56 ans, auront lieu vendredi le 2 novembre 1931. Le convoi funéraire partira de la maison de M. Dion, 743 heures, pour se rendre à la cathédrale. La dépouille mortelle sera transportée par corbillard mortuaire pour être inhumée au cimetière de Notre-Dame de Lévis. 218-2.

L'accusation portée contre M. J. Declercq n'était pas fondée

M. Jacques Declercq, de Mont-Réal, qui avait été arrêté le 5 juillet dernier, à Theford Mines, sous l'accusation d'avoir tenu des propos séditieux, a été libéré par le grand jury siégeant à Arthabaska, celui-ci ayant déclaré l'accusation non fondée. Il a été établi que M. Declercq n'avait jamais appartenu à des organisations bolchéviques, que l'accusation portée contre lui était injustifiable et qu'elle avait été formulée sous l'impulsion de la crainte. M. Declercq s'est toujours occupé de finances et d'organisation de compagnies et jouit d'un caractère intègre. Son passé pourrait être considéré comme très intéressant. À l'âge de 17 ans, il s'engageait, le 3 septembre 1914, dans l'armée française et y fit toute la campagne, ayant été démobilisé le 1er juin 1919. Le passé de M. Declercq peut servir de base à son caractère, et effaçait ainsi la grave erreur commise à son égard.

La "Tribune", dont la bonne foi avait été surprise à l'égard de M. Declercq et qui avait publié une nouvelle de Theford Mines à son sujet, le 7 juillet dernier, s'en excuse auprès de M. Declercq et se plaît à reconnaître sa parfaite intégrité et son honorabilité.

OUVERTURE DE LA TOMBOLA, DEMAIN SOIR

Première organisation du genre par le club Rotary au profit des enfants infirmes. — Au Manège du 54ème.

AMUSEMENTS DIVERS

Demain soir au Manège Militaire du 54ème Régiment, rue Belvédère, débutera la grande tombola inaugurée pour la première fois en cette ville par le Club Rotary de Sherbrooke, au profit des œuvres charitables entreprises par cette organisation. L'événement durera trois soirs, pour se terminer samedi, et l'organisation en est maintenant terminée pour en faire un succès.

Le but de cette tombola est de recueillir des fonds pour venir en aide aux enfants malades et infirmes, dont les parents ne peuvent se permettre de leur procurer les soins et les traitements indispensables qui requièrent leur éducation dans les grands hôpitaux de Montréal. L'an dernier, le Club Rotary a pris à ses charges l'entretien de 35 enfants malades et de la région, qu'il a fait traiter tout spécialement dans les institutions de la métropole.

Afin de poursuivre cette œuvre hautement humanitaire, le président du club M. B. N. Holtham, a fait un appel tout spécial à la population de Sherbrooke, de jeter dans la tombola qui a été montée et préparée par des membres du club, sous la direction générale de M. D. J. Sails, organisateur en chef de la tombola. Le président déclare qu'il ne demande pas de souscriptions, mais souhaite que les citoyens se rendent en foule au Manège Militaire, où des surprises de tous genres leur seront offertes dans la multiplicité des kiosques établis à leurs yeux, et si les prix alors de laisser parler leur cœur et de délier les cordons de leur bourse.

Nombreux kiosques

Une série de kiosques sera disposée tout autour de la salle, les uns renfermant des fleurs, d'autres des bonbons et des friandises, des jouets, des peches miraculeuses, des serpents, des objets divers, et le tout offert à tous pour un billet de 10 sous, sur la chance de la roue de fortune disposée à chacune des tables. Il y aura aussi, attendez-vous les jeunes, des rafraichissements seront servis et la fanfare jettera ses notes harmonieuses et gaies sur toute l'assemblée.

Les Rotariens n'ont rien négligé pour assurer le succès de cette tombola. Chacun des quinze kiosques est sous la direction immédiate d'un membre du club et chacun multipliera ses efforts pour recueillir le plus de gains possible. Tous les soirs, le comité d'organisation tiendra des réunions spéciales pour élaborer les plans qui feront de cette tombola un événement par excellence en notre ville.

La plus grande activité règne dans les comités spéciaux et l'on attend avec impatience le jour de l'ouverture pour se dépenser sans compter au succès de l'entreprise.

L'ELECTION DE M. CHARBONNEAU EST MAINTENUE

ST-JEAN, 18. — Le juge Louis Cousineau a maintenu hier l'élection de M. J. E. Charbonneau, député libéral de Napierville-Laprairie.

Mme L. C. Leach déclare reconnaître en Charles-Edouard L'Heureux l'un de ses agresseurs, cet été.

VOL DANS UN PRESBYTERE

(De notre correspondant) DRUMMONDVILLE, 18. — Les détectives provinciaux Haney et Gauthier, travaillant sous les ordres du sous-chef Dorais et du sergent Jarguile, ont arrêté hier, Wilfrid Couture et Charles-Edouard L'Heureux, deux jeunes gens de St-Guillaume d'Upton, sous l'accusation d'avoir participé à deux hold-up commis à Beloeil, la semaine dernière, et à un autre hold-up identique commis à Drummondville, dans le cours de l'été.

Couture fut arrêté à St-Guillaume, dans la nuit de lundi à mardi, par les détectives Haney et Gauthier, travaillant sous les ordres du sous-chef Dorais et du sergent Jarguile. L'Heureux, jusqu'à Drummondville. C'est à ce dernier endroit qu'ils le retrouvèrent, hier après-midi, avec l'aide du chef de police Moquin et de M. J. A. Townner, détective du Canadian National.

Les deux prévenus ont été conduits à la prison commune de Montréal et subront leur enquête prochainement.

A Beloeil

Les prévenus sont soupçonnés d'avoir commis deux hold-up d'automobiles dans le village de Beloeil, dimanche dernier. Le matin, vers trois heures, ils se seraient présentés chez Mme Vienne, rue Earnest et lui auraient demandé de l'eau pour panser un compagnon blessé. Lorsque celle-ci eut ouvert la porte, ils l'auraient menacée avec un revolver et lui auraient ordonné de leur indiquer où était son argent.

Le même jour vers trois heures de l'après-midi, deux individus, répondant aux signalements de Couture et L'Heureux, se sont présentés au presbytère de Beloeil et après avoir attaché la bonne, Mlle Angelina Millette, ils fouillèrent toutes les pièces, bouleversant les tiroirs et les meubles, emportant une somme d'argent assez considérable.

A Drummondville

Lorsque L'Heureux fut arrêté à Drummondville, hier, on le conduisit chez Mme L. C. Leach, qui, ainsi que sa servante, avait été attaquée et menacée d'un revolver au début de l'été, par deux inconnus. Ces derniers avaient aussi fouillé la maison, emportant de l'argent et diverses marchandises. Mme Leach a déclaré aux détectives qu'elle ne se souvenait pas du prévenu comme étant l'un de ses agresseurs.

Des vols identiques ont aussi été commis depuis quelques mois à St-Damase, St-Dominique, St-Hyacinthe et autres endroits et il y a sans doute qu'on entretient des soupçons à l'égard des deux prévenus.

FUNÉRAILLES DU JEUNE L. AUBE

Le service a eu lieu hier matin en l'église St-Jean-Baptiste.

Les funérailles de Léopold Aubé mort accidentellement à l'âge de 9 ans, enfant de Joseph Aubé, fils de M. Champane, ont eu lieu hier matin au milieu d'une foule de parents et d'amis.

Il laisse dans le deuil: son père et sa mère, M. et Mme Joseph Aubé, une fr. Marie; trois sœurs, Juliette, Rita et Yolande. Conduisaient le deuil, M. Armand Dumas.

Les porteurs d'honneur étaient: Matrice Royer, Roger Provencal, Denonville Trudeau, Roland Lafleur, Albert Boivert, Edouard Duchrocher.

Portaient le corps: Rodolphe Bureau, Jacques Lacombe, Valmore Robitaille, Roland Letourneau, Wellie Robidas, et Sigefroi Houde.

Suivaient le convoi: son père et sa mère, son frère et ses sœurs, ses oncles et tante, M. et Mme W. Houde, ses cousins, Sigefroi, Lionel, Gerard, René Houde; ses cousines, Gilberte, Marie-Pauline Houde; MM. E. Laventure, Philias, Adélard, Joseph et Léo Dumas; M. Quintal, Mme Alb. Audet, A. Frappier, M. Potton, MM. Lessard, A. Fortier, M. Taschereau, G. Turmel, Mme A. Brochu, les classes de St-Jean-Baptiste de Sherbrooke.

Bouquet spirituel: la classe 1ère B. de St-Jean-Baptiste. Symptômes: Mme J. Roy, Nap. Fortin, Morrisette, C. Daigle, Alb. Boissonnault, O. Daigle, T. Trudeau, M. Bureau, E. Frappier, Mlle Bisson, A. Royer, MM. C. Fortin, E. Fortin, L. P. Fortin, M. L'Heureux, R. Chabot, M. Letourneau, M. et Mme Alp. Brochu, M. Audet, Mme G. Dumas, M. J. Frappier, M. et Mme Miller, Mme Ruel, W. Houde, M. J. Frappier, M. Quintal, Mlle D. et E. Daigle, Mme F. Boivert, R. et E. Daigle, B. Bisson, M. L. Dumas.

A la famille éprouvée nous adressons nos sincères sympathies.

Un jeune homme de Dixville reçoit la décharge du fusil d'un compagnon de chasse

Un jeune homme de Dixville, Emile Paquette, âgé de 20 ans, a reçu la décharge d'un fusil dans la jambe gauche, en revenant d'une excursion de chasse dans les bois avoisant Coaticook. Il était accompagné d'un ami et marchait en avant de lui dans la forêt pour revenir chez lui, quand le fusil de son compagnon s'est accroché dans une branche, faisant déclencher la gâchette; le coup partit et la charge de gros plomb vint se loger dans la jambe gauche de Paquette. Ramené péniblement chez lui, Paquette a été traité d'abord par le Dr F.-A. Gadbois qui jugera prudent de le faire transporter aussitôt à l'hôpital. Vers minuit hier soir, l'ambulance Lefebvre de Coaticook le ramena à l'hôpital St-Vincent de Paul, où le médecin interne constata une blessure profonde à la jambe. Les plombs avaient lacéré les chairs jusqu'à l'os qui a été attaqué à plusieurs endroits.

Au cours de la matinée, la victime a subi une opération qui a bien réussi sous le contrôle du médecin interne et la condition du malade s'améliore.

DEUX VICTIMES DE L'AUTOMOBILE

M. Sydney Saunders et Mlle Blanche Gilbert sont blessés dans une collision sur le chemin de Lennoxville.

Une collision entre un camion et une automobile, sur le chemin de Lennoxville, près des remises des Lennoxville, hier soir, a causé des blessures heureusement peu graves à deux personnes de Sherbrooke. M. Sydney Saunders et Mlle Blanche Gilbert, qui tous deux ont été transportés au Sherbrooke Hospital.

D'après les renseignements fournis par le médecin interne de l'hôpital, l'accident est survenu vers onze heures, l'un des conducteurs ayant été aveuglé par les phares de l'autre auto, et ayant perdu le contrôle de son véhicule. Le camion appartenait à la Cie C. O. Genest et conduit par un nommé St-Cyr, revenant d'un voyage à Mégantic, quand il est venu en collision avec l'auto de M. Saunders, qui se dirigeait vers Lennoxville. L'auto a subi de gros dommages, pendant que le camion a piqué vers un terrain vague situé près des remises.

Le Dr W. W. Lynch a donné les premiers soins aux deux blessés et les fit transporter au l'ambulance Jolbert à l'hôpital. M. Saunders a reçu une entaille assez profonde à la figure et des contusions aux mains; Mlle Blanche Gilbert a subi un choc nerveux. Ce matin, leur condition est satisfaisante.

COMBAT ÉPIQUE HOUDE-DUFRESNE

Le directeur de la police mont-réalisait n'entend pas chanter devant les menaces de l'administration.

MONTREAL, 18. — Des accusations formelles d'incompétence contre Fernand Dufresne, directeur de la police, seront prochainement portées devant l'administration Houde, directeur des études du chef prétendant qu'il n'a pu arrêter les opérations des "confidence men" à temps et qu'il a épargné à leurs victimes des centaines de mille piastres.

Tel paraît être le deuxième acte du différend dramatique qui a éclaté hier entre le maire Houde et le chef Dufresne, à la suite d'un interview dans laquelle celui-ci déclarait qu'il n'avait pas l'intention de démissionner, qu'il avait fait son devoir, qu'il ne se plierait pas aux exigences des politiciens et que l'administration de la police ne peut marcher avec l'ingérence politique. Après cette interview, le maire fit demander le chef devant le comité exécutif, qui adopta une résolution qualifiant l'interview du chef de "provocant et inopportune".

"Le pire reste à venir", dit le maire.

— Qu'il vienne, répondit le chef. Ce ne sera pas long avant de savoir où nous en sommes.

NOAH BERRY A FAILLI PERR DANS LA TEMPETE

(Presse Associée) LOS ANGELES, Calif., 18. — Presque complètement épuisé, après avoir lutté pendant une nuit et un jour dans une tempête de neige, Noah Berry, l'acteur bien connu, et deux compagnons sont arrivés à Palmdale, Californie.

Une Chèque . . . Chaque Mois de Chaque Année!

Voulez-vous que les êtres chers qui dépendent de vous ne reçoivent les choses nécessaires à la vie que tant que vous pourrez vous-même en jouir? Entendez-vous que les vôtres attendent de vous la protection que maintenant, mais qu'ils ne puissent y compter quand ils en auront le plus besoin?

Évidemment que non; mais vous dépendants ne pouvez pas payer les factures mensuelles à même le revenu que vous auriez pu gagner. Si — Eh bien, pendant que vous pouvez être assuré, procurez à ces êtres chers la protection d'un chèque mensuel tel que le fournissent les plans d'assurance à revenu de la Confederation Life Association. Ce revenu ne peut pas

VISITE DE WESTMOUNT A SHERBROOKE

Les Rotariens des deux villes entendent un Westmountais louer l'héroïsme des pionniers de notre province.

LE DEVOIR DE CHACUN

Les Rotariens de Westmount, au nombre de près de quinze, sont venus rendre visite à leurs confrères de Sherbrooke, hier soir, et cette réunion, confatérale et donnée lieu à l'une des assemblées les plus nombreuses et les enthousiastes du Club Rotary de Sherbrooke. Le sénateur Rufus Pope, de Cookshire, se trouvait au nombre des invités de la circonstance.

CONFERENCE DE M. L'ABBE SIDAILEAU

Réunion hebdomadaire du Cercle Marguerite Bourgeoys, hier soir. — L'œuvre de Huysmans.

A la conférence hebdomadaire du Cercle Marguerite Bourgeoys, de cette ville, à la rédemption, M. l'abbé Arthur Sidaileau, professeur au Séminaire St-Charles, a donné sa causerie habituelle sur la littérature française. Il a traité, hier soir, dans la partie pratique de son cours, de certains aspects de la langue et de quelques règles de grammaire, pour exposer l'histoire de ces règles et en même temps le développement de la langue à travers les âges.

Dans la partie théorique, l'abbé Sidaileau a traité du renouveau catholique littéraire en France, par la "Cathédrale", à l'aide de projections lumineuses, il a expliqué à ses auditeurs le style gothique des cathédrales, en déroulant les aspects imposants de la cathédrale de Notre-Dame de Paris, la Cathédrale de Chartres, celle d'Amiens et le Mont St-Michel. Il a donné les principes fondamentaux du style gothique en comparaison avec le style roman et celui composite roman-gothique.

Le professeur a l'intention de poursuivre toute une série de cours sur les cathédrales en marge des explications de l'œuvre de Huysmans.

Dans son prochain cours pratique, l'abbé Sidaileau parlera de l'histoire de la concordance des temps.

Les membres du Cercle se réunissent toutes les semaines, ordinairement, le lundi soir, dans une des salles de la Fédération. Chaque semaine, elles ont l'avantage d'un cours donné à tour de rôle par trois professeurs du Séminaire: l'abbé Arthur Sidaileau, sur la littérature; l'abbé Michel Couture, sur la littérature; et l'abbé René Paireau, sur l'apologétique.

Mlle Eugène Codère présidait la réunion, en l'absence de la présidente, Mme Louis Codère.

UNE ALERTE A L'HOTEL DE VILLE CET AVANT-MIDI

Toute une alerte rue Wellington, ce matin. Une fusée incendiaire s'élevait près de l'édifice de l'hôtel-de-ville; on crut à un incendie à l'immeuble municipal lui-même. Le fourgon de la brigade No 1 descendit à vive allure et bientôt un ralliement se forma devant l'hôtel-de-ville, et l'excitation était à son comble.

Il s'agissait tout simplement d'un feu de cheminée sans conséquence à la maison de Jos. Blitt, voisin de l'hôtel-de-ville; en un tour de main, le commencement d'incendie a été maîtrisé. Et tout rentra dans le calme.

APPROBATION AUX TRAVAUX DE SHERBROOKE

OTTAWA, 18. — Le cabinet, à concertation, a temporairement continué aujourd'hui à étudier les propositions pour remédier au chômage dans la province de Québec. Des arrêtés ministériels furent signés autorisant les travaux municipaux suivants, en vertu de la loi de l'aide au chômage: Québec, \$1,200,000; Verdun, \$400,000; Granby, \$100,000; Montréal, \$4,000,000; Sherbrooke, \$320,000; St-Jean, \$110,000.

Le Dominion contribue au quart du coût de ces travaux.

NOMBREUX PLAIDOYERS DE COUPABLES AU MAGISTRAT

Alfred Nadeau recevra sa sentence vendredi pour avoir conduit son auto en état d'ivresse et avoir frappé Eugène Tanguay sans lui porter secours. — Un courtier convaincu de faux prétextes. — Un vieillard coupable d'assaut.

DEUX DEPORTATIONS EN ANGLETERRE

Alfred Nadeau, conducteur de taxi de cette ville, arrêté par la police à la suite de l'accident, dont M. Eugène Tanguay fut victime, rue du Conseil, samedi soir, a plaidé coupable ce matin devant le magistrat J. H. Lemay, à deux chefs d'accusation: "avoir conduit, le 14 novembre dernier, une automobile, alors qu'il était sous l'influence de la boisson, et dans la soirée du 14 novembre, frappé un piéton, M. Eugène Tanguay, alors qu'il conduisait une automobile et ne pas lui avoir porté secours, commettant par là un acte de négligence criminelle."

Le procureur du département du procureur du revenu a demandé au tribunal une condamnation d'un mois de prison sans option d'amende pour la première offense, mais le magistrat a ajourné à vendredi la sentence dans les deux cas.

Coupable d'assaut. — Un vieillard de Magog, Amédée Bélanger, a plaidé coupable ce matin devant le magistrat J. H. Lemay à l'accusation d'avoir assailli avec un couteau vendredi soir dernier à Sherbrooke, Geoffroy Rioux, de Sherbrooke, au cours d'une bagarre qui avait éclaté dans la soirée rue Windsor.

Bélanger s'est déclaré coupable, mais a ajouté qu'il ne se souvenait pas de tout de ce qui s'était passé, et il a demandé la clémence de la Cour. "Ce soir-là, dit-il, j'étais en boisson et je ne me rappelle pas de ce qui est arrivé. Tout ce dont je me souviens c'est d'être allé prendre un verre de bière dans une taverne de la ville avec Rioux qui est un de mes grands amis. C'est la première fois que je suis arrêté pour m'être battu avec quelqu'un. Votre honneur, d'être clément pour moi."

Le magistrat fit remarquer au prévenu qu'il s'était rendu coupable d'une offense très grave, passible d'un emprisonnement à vie si les blessures de Rioux avaient été plus sérieuses. "Encore, le président du tribunal a déclaré qu'il prononcera la sentence mercredi prochain dans ce cas."

Faux prétextes. — Georges F. Teed, un courtier de Montréal, a plaidé coupable ce matin, à cinq chefs d'accusation de faux prétextes. Teed, qui avait été condamné aux Assises, fit option pour un procès expéditif et, à l'ouverture de ce procès ce matin, il a plaidé coupable. Sentence sera prononcée mercredi prochain.

Teed est accusé d'avoir obtenu des sommes d'argent au moyen de faux prétextes de MM. L. D. Roy et J. E. Roy, de Waterville (\$65.00); J. W. Thibault, de Sherbrooke, (\$63.00); Georges Lambert, de Sherbrooke, (\$75.00); J. Bolduc, de Sherbrooke, (\$75.00); Denis Gauthier, de Sherbrooke, (\$100.00).

Matière à procès. — Le magistrat Lemay a condamné ce matin, Eugène Gagnon, de Sherbrooke, "rue Vigny", à sauter son procès aux Assises, sur l'accusation de vol par conversion. L'enquête préliminaire avait été commencée la semaine dernière, dans ce cas.

DEPORTES. — Albert Starky et Allen Thompson, deux jeunes gens de Lennoxville, se reconnaissent coupables et y ont quelques semaines de sept vols de toutes sortes à Bromptonville, Sherbrooke et Lennoxville, ont été condamnés à la déportation.

(A suivre en page 7).

J.S. MITCHELL & COMPANY LIMITED

Outils

Pour le Menuisier ou l'Homme à tout faire

Nous exposons dans nos vitrines, cette semaine, un splendide assortiment d'outils de qualité, tous des meilleures marques, des plus nouveaux dessin et fini.

Tournevis	25c à \$3.00 chacun
Rabots	\$1.00 à \$7.50 chacun
Egoïnes	\$1.50 à \$4.50 chacune
Egoïnes à fendre	\$2.25 chacune
Vilebrequins	\$1.25 à \$5.00 chacun
Pereuses à main	\$2.50 à \$7.50 chacune
Ciseaux	35c à \$2.00 chacun
Marteaux	50c à \$2.50 chacun
Hachettes	\$1.25 à \$3.00 chacune
Etau à établi	\$2.50 et plus
Equerres	50c à \$4.00 chacune
Pieds-de-roi	25c et plus
Coffre d'outils pour garçons	\$14.00

78 80, rue Wellington Nord, Sherbrooke, Qué.
Téléphone 2300.

Confederation Life

TORONTO Association CANADA

S. H. GALLINGER, Gérant.

70, rue Wellington-Nord SHERBROOKE

Notes Personnelles

—Mme (Dr) J. H. Bégin, de South Durham, accompagné de ses fillettes, Monique et Denise était ces jours derniers, l'invitée de Mlle Alexina et Alice Bégin, rue Bowen-Sud.

—Mme H. P. Couture passe quelques jours à Montréal, chez des parents.

—M. Oscar Ménard, d'East-Angus est actuellement à Sherbrooke, par affaires.

—Mme Arthur Richard, de Beauharnois, était de passage en ville, ces jours derniers.

—M. et Mme G. M. Dunsmore, M. A. S. Dunsmore et M. Lyle Dunsmore, accompagnés de Mme C. C. Dunsmore, de Montréal, ont passé la fin de semaine à Ottawa. Le voyage s'est fait en auto.

—Mme W. McManamy et Mme (Dr) J. A. C. Ethier, étaient de passage à Magog, hier, visitant leur père, M. Charles Olivier.

—Mme E. Mongeau était de passage à Longueuil, récemment.

—M. et Mme Desy Cameron, ainsi que Mlle Jeanne Beaudoin, rue Alexandre, de passage à Montréal, pour affaires, dernièrement.

—M. Georges-Albert Barré, de Dunham, est actuellement sous traitement, à l'hôpital Darche.

—Mlle Pauline Lacombe, du pensionnat de Stanstead, a passé le dimanche chez ses parents, M. et Mme Jos Lacombe.



Le cher petit!

N'est-il pas ravissant! Tout ce qu'il fait, même ses espiègleries, vous amuse. Il est pour vous une source de continuelle satisfaction.

Mais comme vous vous inquiétez lorsqu'il est malade! Les Tablettes Baby's Own sont une efficace protection dans les familles où il y a de jeunes enfants. Elles sont le lavatif par excellence pour enfants de tous âges, car elles empêchent la constipation, apaisent la simple fièvre, calment les coliques, enrayent les rhumes et favorisent la digestion.

Eviter les maladies graves en protégeant votre enfant contre la constipation. Procurez-vous aujourd'hui une boîte de Tablettes Baby's Own. Ayez-en toujours à la maison. 25c dans toutes les pharmacies. F145

TABLETTES
BABY'S OWN
(Dr. Williams')

Pour enfants de tous âges

TROUBLES DES
BRONCHES
prévenus et adoucis
grâce àSCOTT'S
EMULSION

d'huile de foie de morue norvégienne
riche en vitamines
Accroît la résistance
Facile à digérer

Véritable thé de Boeuf
BOVRIL

Nouvellettes

—Mlle Yvonne Poulin et Jeanne Baron ont passé la fin de semaine à l'hôtel St-Roch, à Québec.

—Mme Alfred Moisan, de Stornoway est sous traitement à l'hôtel-Dieu.

—M. et Mme Alfred Brault, Mme N. Cameron, Mme C. Landry et sa fillette, Pauline, ont fait le voyage à Newport, dimanche dernier.

—M. Léon Lacombe est en voyage d'affaires à Nicolet.

—M. Léo Boutin, de Amos, Abitibi, est actuellement à l'hôpital Darche, où il a subi avec succès l'opération de la cataracte.

—Mlle Albertine Tétrault, de Granby est retournée dans sa famille après un séjour à l'hôtel-Dieu où elle a subi une grave opération.

—M. Jean-Louis Lacombe, étudiant à Montréal, a passé quelques jours chez ses parents, M. et Mme Jos Lacombe.

—Mlle Margot Desrosiers, de Montréal, est l'invitée de Mlle Lucille Vallée, pour quelque temps.

—M. Lucien Hamel, de la rue King-Ouest, est parti à New York et Washington.

—M. Arthur Dion et Mlle Béatrice Dion, de Windsor Mills, ainsi que Mlle Paule Hains, de Bromontville, ont visité chez M. B. Dion du Monument National.

—M. et Mme J. Tourangeau, de Westmount, Montréal, M. et Mme L. Proulx, de Sherbrooke, ont visité M. et Mme O. Proulx, de Bromontville.

—Mlle Lucille Vallée a reçu à une soirée dansante en l'honneur de Mlle Margot Desrosiers, de Montréal.

—M. et Mme Dominique Roy, de Québec, et leur fils Antonin, visitant M. Philias Roy à Bromontville.

—C'est le 28 prochain que la Ligue de la Jeunesse Féminine donnera son déjeûner-causette avec comme hôte d'honneur et conférencier M. Jean-Charles Harvey, journaliste et écrivain bien connu de Québec. M. Harvey a choisi comme sujet: Silhouettes féminines.

—Mme Paul Rousseau recevait hier quelques intimes, à une partie de cinq-cents, à sa résidence rue King-George. Les prix furent gagnés par Mme Barlow et Mme Sylvia Cantin. Mme Charles Tremblay reçut le prix de consolation. A l'issue de la partie de cartes, le thé fut servi. Les salons et la table à thé étaient décorés de fleurs de la saison. Étaient présentes: Mmes Cyrille Lavallée, Honoré Lavallée, Arthur St-Pierre, Léon Longpré, Ronald Choyer, Raoul Bourgeois, Joseph Cantin, Sylvia Cantin, Charles Tremblay, Mmes Goulet, Barlow, Herménie Rousseau et Mlle Marguerite Laroche.

LA PATRIE

LA PATRIE. — Mlle Bells Bourret a visité ses parents, dernièrement.

—Mlle Ena Langlois, dans sa famille depuis quelques jours.

—M. et Mme Étienne Girard font part à leurs parents et amis, de la naissance d'une fillette, baptisée sous les noms de: Marthe-Manon. Parrain et marraine, M. Arthur Girard, Mlle Marthe Boulanger, de Sherbrooke.

—M. et Mme A. Verret, M. et Mme A. Cloutier en promenade aux États-Unis, dernièrement.

—M. et Mme A. Bouchard, M. Marc Bouchard, M. et Mme Martial Gobeil, accompagnés de leurs garçonnets Yves et Gilles ont fait un voyage aux États-Unis, dernièrement.

—M. et Mme O. Ducharme sont allés à Sherbrooke, visiter leur jeune fils, Laurent, qui séjourne à l'hôpital depuis quelque temps.

—Sont allés à Sherbrooke, ces jours derniers: M. Lacasse, Mlle Thérèse Lacasse, Mme A. Cabana, pour assister aux funérailles de Mme Emmanuel Vincent.

—Mme A. Gobeil de passage à Montréal, dernièrement.

—M. Gérard Ducharme, étudiant du Collège de Farnham, a visité ses parents à l'occasion des vacances de la Toussaint.

—M. Alpha Leblond de retour à La Patrie.

—M. et Mme S. Gobeil, à Ottawa.

—M. et Mme E. Laroche ont part à leurs parents et amis de la naissance d'un garçon, baptisé sous les noms de: Jean-Guy-Marc. Parrain et marraine: M. P. Gignas, Mme Vve J. Charron.

—Sonnez, sonnez dit Mat Gramham, le roi Hoop-la à la fête Rotary.

—La réunion mensuelle de l'Association Ste-Thérèse de l'Enfant-Jésus aura lieu mercredi le 18 novembre, en la chapelle du Précieux-Sang, à 7.30 heures p.m. Tous les membres sont cordialement invités à y assister. 217-2.

—Épicerie, réel assurance-vie, dit Dave Duplock, à la fête Rotary.

—Il y aura retraite fermée pour hommes et jeunes gens commençant vendredi soir, pour se terminer lundi soir, à la chapelle des RR. PP. Rédemptoristes. 18-19-20.

—Piastres. — 25c pour cent pour quelqu'un à la fête Rotary.

—Musique à la fête Rotary: Jeudi, fanfare du Sherbrooke Regiment; vendredi, fanfare de Lennoxville; samedi, l'Harmonie. Chaque soir, orchestre de danse, 10 musiciens.

—Mignonnes poupées Kewpie ou Teddy bear, de... à la fête Rotary.

—Une assemblée de la Ligue des Propriétaires du quartier Ouest, aura lieu mercredi soir à 8 p.m., dans la salle, 184 rue Galt. Plusieurs questions importantes seront discutées.

—Tom Keeley souhaite la bienvenue à tous les pêcheurs et les dames aussi, à la fête Rotary.

POUR LES AMES
DU PURGATOIRE

Durant tout le mois de novembre le luminare de cire pure aux Amos de leurs parents et amis défunts, pourront envoyer une somme ne coûtant 6 ave. Bellevue.

Dimanche le 15 courant la sainte messe sera célébrée à la chapelle pour le repos de ces mêmes âmes.

NAISSANCE

—M. et Mme Roméo Adam (Simone Delisle) de Drummondville, autefois de Sherbrooke, font part aux parents et amis de la naissance d'un fils.

M. et Mme Irène Langevin font part de la naissance d'un fils, baptisé sous les noms de: Joseph, Jacques, André, Eugène. Parrain et marraine, M. et Mme Eugène Girard, de Lac Mégantic, arrière-grands-parents de l'enfant. Porteuse, Mme Jos. Nadeau, grand-mère de l'enfant.

FÊTE DU 9ÈME
ANNIVERSAIRE DE M.
FRANÇOIS DEMERS

Dernièrement se sont réunis chez M. et Mme Albert Breton, de la rue Marquette, les enfants et petits-enfants de M. Frs. Demers pour y fêter son 9ème anniversaire.

De jolis cadeaux lui ont été présentés.

Il y eut partie de cartes ainsi qu'un programme de musique et de chant. Rafraîchissements, fruits et bonbons furent servis par Mlle Lucienne Breton.

Étaient présents: M. et Mme T. Graveson, M. et Mme Jos. Demers, M. et Mme J.E. Breton, M. H. Demers, MM. et Mmes U. Bibeau, A. Houde, Albert Breton, Botslard, Mme A. St-Amant, Mme H. Botsvert, MM. D. Demers, et Térés; Mmes Demers, Mme A. Botsvert, Laurette, Lilianne, Armande et Jeanne Bibeau, Lucienne, Jeanne et Mariette Breton, Yves et Roger Bibeau, Henri et Paul-Emile Breton, Philibert, Jean-Paul, Claude et Jeannine Botslard, Rita, Laurette, Cécile Botsvert.

On se sépara tard dans la soirée.

STOKE CENTRE

Les mamans de Stoke-Centre sont reconnues pour leur bon goût lorsqu'il s'agit d'acheter pour les enfants. C'est qu'elles achètent à LA CIGOGNE, le magasin pour enfants, 56 King Ouest, Sherbrooke. Commandez par la maille remplie promptement et livrés C.O.D.

—M. le curé J.-A. Côté a visité M. l'abbé J.-C. Lenoir, curé de St-Georges de Windsor, qui est en assez bonne santé maintenant.

—M. Noël Goupil a visité son amie Mlle Pauline Girard, à Bromontville.

—M. et Mme Donat Lambert ont enrichi leur foyer d'une jolie poupée, baptisée Joseph-Georges-Léo. Parrain et marraine, M. et Mme Thomas Dubreuil.

—M. et Mme Valère Niquette annoncent la naissance d'un fils à l'hôpital St-Vincent de Paul, baptisé Joseph-Adolphe-Gilles. Parrain et marraine, M. et Mme Adolphe Niquette, grands-parents de l'enfant.

—M. Anselme Girard est revenu du collège du Sacré-Cœur de Ste-Hyacinthe.

Essayez le Complexe Vegetal de Lydia E. Pinkham



Accès de Mélancolie
L'émoussante... mélancolique! Le Complexe Vegetal de Lydia E. Pinkham vous reconstruit et allège vos douleurs féminines. Demandez les nouvelles tablettes.

MORIN-LAVALLÉE
A LAC MEGANTIC

Réception, soirée d'amis et shower à l'occasion du mariage de M. Roméo Lavallée à Mlle Angelina Morin.

(De notre correspondant)

LAC MEGANTIC, 18. — A l'occasion du mariage de Mlle Angelina Morin avec M. Roméo Lavallée, une soirée d'amis a été donnée où l'on remarquait entre les futurs époux, M. et Mme W. Lavallée, M. Th. Morin, M. et Mme T. Morin, M. et Mme L. Morin, M. et Mme Lucien Morin, M. et Mme V. Badeau, M. et Mme Alp. Lacroix, Marcel Lacroix, M. et Mme C. Fortier, M. et Mme Y. Duquette, M. Ant. Lavallée, M. et Mme Ad. Lemay, M. et Mme Jos. Turcotte, M. Jules Fortier, Mlle Rose A. Lavallée, M. Eugène Morin, Mlle Marie-Rose Morin, MM. Henri Rioux, J. Lavallée, Léo-Paul Morin, Mlle Anna Lavallée, A. Roy, Marie Florence, Paul-Henri Lavallée, Robert, Jeanne Badeau, J. Duquette, E. Duclos, Fleurette Chartier, Henri-Louis Morin, Annette Giguère, A. Lemoine, I. Duclos, Dolores, M. Bertier Fortier, Donat Perreault, Diana Pratte, Irène Duquette, A. Gobeil, M. Ange Marcoux, Y. Royer, Jeanne Lemay, Th. Morin, Rodolphe Chartier, Lucia Gravel, Léo Goulet, G. Gravel, Léo Fortier, J. Duchesneau, Léo Blais, A. Roy, G. Blais, A. Roy, L. Groulx, W. Fluet, R. Billeau, Jos. Gravel, L. Groulx, H. Fortier, Eug. Nadeau, A. Roy, Emile Lemay, R. Duquette, E. Turcotte, Ad. Lemay, et plusieurs autres.

M. Roméo Lavallée a reçu de ses amis un magnifique cadeau. La réunion eut lieu dans un chalet. On remarquait MM. Roméo Lavallée, son père, Wilfrid Lavallée, Théo Morin, L. Morin, L. Morin, R. Lavallée, V. Badeau, Eug. Lacroix, Paul Morin, P. Henri Lavallée, Laval Fortier, Léo Goulet, Ad. Nadeau, D. Desrosiers, E. Duclos, Henri Rioux, Jos. Mercier, R. Chartier, R. Giguère, Ad. Jacques, M. Fontaine, V. Duquette, L. Mercier, R. Dostie, Arthur, Alphonse Duchesneau, Léo Dostie, Léo Guay, Eug. Nadeau, Art. Goulet, Léo Blais, A. Roy, G. Blais, A. Roy, L. Groulx, C. Ethier, R. Poirier, Paul E. Duquette, R. Duquette, A. A. Blais, E. Desbiens, D. Perreault, G. Trudel, A. Lemoine, Alb. Lemoine, Y. Perreault, L. Deslauriers, P. Leblanc, R. Royer, A. Roy, Léo Boudier, A. Vachon, E. Blais.

Il y eut chant et musique. Mlle Angelina Morin eut un joli shower organisé à la demeure de M. Roméo Lavallée à l'occasion de son mariage. De magnifiques cadeaux lui furent présentés avec adresse par ses amis.

Noms des invités: Mlle A. Morin, M.-R. Morin, Alma, R. Alma, Jeannette, Maria, Florence Lavallée, Irène, Juliette Duquette, F. Chartier, I. Duclos, C. Duchesneau, D. Pratte, M. A. Marcoux, D. Pratte, M. A. Marcoux, A. Gagnon, Y. Royer, Y. Compagnat, Juliette Compagnat, P. Marcoux, B. Henri-chen, B. Fortier, Marie-Berthe Fortier, I. Duclos, J. Gobeil, A. Gobeil, J. Duchesneau, R. Bellefleur, Mlle L. Morin, Mme W. Lavallée, Mme V. Badeau, J. Gravel, F. Bobeil, G. Groulx, Y. Groulx, A. Comtois, L. Blais, A. Giguère, Aurore Lavallée, Y. Charland, Rose A. Bibeau.

Un succulent réveillon a été servi.

vi à l'issue de la soirée qui se prolongea jusqu'à une heure avancée. Le mariage de M. Roméo Lavallée avec Mlle Angelina Morin a été béni par M. l'abbé Couty, vicaire. Benoit et Gérard Lavallée, cousins du marié ont servi la messe.

M. Wilfrid Lavallée accompagnait son fils, Mlle A. Morin, au bras de son père, portait un ensemble brun, son bouquet se composait de roses et de muguet. Mlle R. A. Lavallée et M. Eug. Morin agissaient comme fille et garçon d'honneur.

Un joli programme musical fut exécuté à l'orgue par Mlle B. Roy. Après la cérémonie le goûter était servi chez les parents de la mariée. On remarquait: M. et Mme R. Lavallée, M. T. Morin, M. et Mme W. Lavallée, M. et Mme T. Morin, M. et Mme L. Morin, M. et Mme V. Badeau, M. et Mme R. Lavallée, M.-R. Morin, Henri Rioux, J. Lavallée, P. Henri, Gérard, Benoit Lavallée, Robert, Jeanne Badeau, Juliette, Irène Duquette, A. Comtois, Alp. Roy, Henri Fontaine, A. Nadeau.

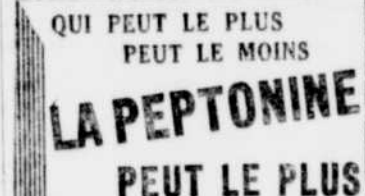
Les nouveaux époux sont partis en voyage aux États-Unis: Biddleford, Me. Manchester, New-Market, Montréal, Magog, Sherbrooke. —M. et Mme W. Lavallée ont accompagné leurs enfants.

Ils ont reçu de nombreux et riches cadeaux. Les mamans de Mégantic sont reconnues pour leur bon goût lorsqu'il s'agit d'acheter pour les enfants. C'est qu'elles achètent à LA CIGOGNE, le magasin pour enfants, 56 King Ouest, Sherbrooke. Commandez par la maille remplie promptement et livrés C.O.D.

UN OURS NOIR DE 150
LBS., TUE DANS LES
BOIS DE ST-GEORGES

WINDSOR EST, 18. — Accompagné de MM. Réginald Healy, Arthur Roberge, et Louis Boulanger, au cours d'une chasse dans les bois

QUI PEUT LE PLUS
PEUT LE MOINS
LA PEPTONINE
PEUT LE PLUS



CE BEAU BÉBÉ NE PESAIT QUE 3 LBS ET 4 ONCES A SA NAISSANCE.

MALHEUREUSEMENT, la maman affaiblie avait son lait, déjà très insuffisant, se tarir de jour en jour et ce bébé, à un mois et demi, ne pesait encore que 2 lbs.

Mis à la Peptonine, farine spécialement préparée, un sacre de lait il prit, à mois après, 10 lbs., 3 onces.

La PEPTONINE

1890, Hôtel de Ville, Montréal. Demandez-la à votre pharmacien.

de St-Georges de Windsor, M. E. d'abord Migneault atteignit d'une balle un ours noir. Tous se mirent ensuite à l'œuvre et abattirent dans les bois de plusieurs coups de fusil à la tête. L'animal pesa 150 livres.

Nos félicitations aux heureux nouveaux époux. Nous avons appris aussi que d'autres chasseurs abattirent dans les environs deux magnifiques chevreuils.

—Le progrès industriel est l'un des grands éléments de la vie moderne. Nous en suivons l'action dans les annonces de chaque jour. Lisez les annonces et tenez-vous au fait des événements de chaque jour.



Heures Précieuses de Sommeil Reposant

"OVALTINE" est reconnue dans le monde entier comme le meilleur "bonnet de nuit" assurant, par un moyen parfaitement naturel, des heures précieuses de sommeil reposant. Les éléments nutritifs facilement digestibles qu'elle contient calment et restaurent les nerfs, soulagent les maux digestifs et redonnent au système de nouvelles réserves d'énergie et de vitalité.

Aucun autre aliment ne fournit sous forme concentrée et parfaitement balancée les riches principes nutritifs tirés du malt, du lait et des oeufs, les meilleurs aliments que fournisse la Nature. Chaque parcelle s'en digère avec facilité et s'assimile complètement. Elle contient toutes les vitamines en proportions parfaites.

Quoique "Ovaltine" ait une si grande valeur, elle est de prix modique et d'emploi on ne peut plus économique. Sa préparation ne nécessite aucun mélange spécial: vous n'avez qu'à brasser les granules dorés dans une tasse de lait chaud ou de lait et d'eau.

Aucun breuvage au malt ou au cacao ne saurait, de quelque façon que ce soit, constituer un succédané à l'"Ovaltine". Le procédé de fabrication d'"Ovaltine" est le résultat d'années de recherches scientifiques. Refusez les préparations prétendues "tout aussi bonnes".

"Ovaltine" se vend dans tous les magasins, en boîtes métalliques hermétiquement closes de 50c, 75c, \$1.25 et \$4.50 (boîte spéciale de famille).

OVALTINE
ALIMENT-TONIQUE-LIQUIDE
Assure sommeil profond et naturel

A. WANDER LIMITED, Londres, Angleterre, et Elmwood Park, Peterborough, Canada

Santé menacée Un fameux médecin explique le danger des intestins obstrués



FATIGUE GÉNÉRALE. Un signe que son organisme est empoisonné de l'intérieur.

Le DOCTEUR GEORGES ROSENTHAL, célèbre autorité de l'Institut Pasteur de Paris, explique comment les poisons se forment quand les intestins sont parasités et obstrués. Ces poisons sapent santé et vitalité.

C'est d'ici que se répandent de DANGEREUX POISONS!

VOUS fatiguez-vous vite? Avez-vous perdu l'entrain et l'appétit? Les-vous est-il difficile de digérer? Les maux de tête, aux rhumes fréquents? La fatigue intestinale cause tant de maladies et mine tellement la santé, explique le docteur Rosenthal, fameuse autorité médicale française.

Les déchets alimentaires producteurs de poisons qui contaminent votre organisme. Elle se mêle au contenu du canal digestif, l'amollit, stimule les muscles intestinaux et favorise l'élimination normale. C'est ainsi que la levure régularise l'action intestinale. Et tout cela sans une seule dose de médecine, sans pilules ni cathartiques amers! La Levure Fleischmann se mange comme on veut—de préférence pure ou dans le tiers d'un verre d'eau (chaude ou froide). Mangez-en trois gâteaux par jour—un avant chaque repas, ou entre les repas et au coucher. Chaque gâteau est riche de trois vitamines reconstituantes—B, C et D. Dans les épiceries, restaurants, pharmacies et aux comptoirs de rafraîchissements.

La Levure Fleischmann est fraîche... c'est la seule dont vous bénéficiez pleinement. Mangez-en 3 gâteaux par jour!

Achetez des produits fabriqués au Canada

PROGRAMME DE LA LIGUE INDUSTRIELLE DE TIR MINIATURE DE SHERBROOKE

Nous reproduisons ci-après le programme des tournois de la prochaine saison dans la Ligue Industrielle de Tir Miniature de Sherbrooke, pour 1937-38.

Section A
Au Manège du 33ème
Novembre, 23: Regiment Reds vs Regiment Blues.
Novembre, 24: Emmagees vs Rand Drill.
Novembre, 30: Regiment Blues vs Emmagees.
Décembre, 1er: Regiment Reds vs Rand Drill.
Décembre, 7: Rand Drill vs Regiment Blues.
Décembre, 8: Emmagees vs Regiment Reds.
Décembre, 8: Emmagees vs Regiment Reds.
Décembre, 14: Regiment Reds vs Regiment Blues.
Décembre, 15: Rand Drill vs Emmagees.
Janvier, 4: Emmagees vs Regiment Blues.

Janvier, 5: Rand Drill vs Regiment Reds.
Janvier, 11: Regiment Reds vs Emmagees.
Janvier, 12: Rand Drill vs Regiment Blues.
Section B
Au Manège du 34ème
Novembre, 24: Bell Telephone vs Q. C. R.
Décembre, 1er: Bell Telephone vs Emmagees.
Décembre, 8: Q. C. R. vs Emmagees.
Décembre, 15: Emmagees vs Bell Telephone.
Janvier, 5: Emmagees vs Q. C. R.
Janvier, 12: Q. C. R. vs Bell Telephone.
Les tournois se termineront le 18 janvier 1938.
Toutes les rencontres doivent avoir lieu aux dates fixées et ne peuvent se retarder qu'après entente à ce sujet entre les deux capitaines intéressés.

RAY STEEL DÉFAIT WILSON QUI NE PEUT CONTINUER LE COMBAT APRÈS UNE CHUTE

NEW-YORK, 18. — Sam Stela, 300, de Newark, a défait Barney Norris, 205, de New-York, 11-27. Ray Steele, 215, de Glendale, Calif., a battu Ralph Wilson, 205, de Philadelphie. (Wilson ne put pas continuer après être tombé en dehors du rond). Renato Gardini, 200, d'Italie, a annulé avec Babe Caddock, 198, de New Haven, 30-00.

LA SITUATION ÉCONOMIQUE VA NUIRE CONSIDÉRABLEMENT AUX SPORTS EN ANGLETERRE

(Presse Associée)
NEW-YORK, 18. — Les conditions économiques en Grande-Bretagne ont amené l'annulation des matches de la coupe Walker de 1937 en ce pays, a-t-on annoncé aujourd'hui d'après des rapports venant de sources fiables.
Une seule chose sera approuvée demain, l'adoption d'une belle nouvelle destinée à satisfaire tous les joueurs de golf.
Bien avant qu'il soit montré ici, et il le sera la semaine prochaine, "East of Borneo" a pris d'assaut Londres, Paris et Berlin. Les représentations spéciales dans ces trois capitales ont accueilli ce film d'aventure comme l'un des plus grands succès internationaux jamais produits.

HERTEL O'BREADY A ÉTÉ RÉÉLU PRÉSIDENT DE LA LIGUE INDUSTRIELLE

M. Hertel O'Bready, un sportsman bien connu de Sherbrooke, vient d'être réélu pour un nouveau terme, président de la Ligue Industrielle de Hockey de Sherbrooke. Une première assemblée de la Ligue avait réuni un grand nombre de délégués des clubs.

Le circuit O'Bready se composera cette année de quatre clubs qui seront: Southern Canada Power, Canadian Silk Products, Julius Kayser et Codere, celui-ci remplaçant le Victoria, champion de la ligue, l'an dernier.

Un autre club, le Magog Prue, a fait application, mais cette demande sera étudiée à une séance subséquente.

Les autres officiers élus de la Ligue Industrielle sont MM. Dr J. A. Landry, vice-président, et Calixte Daigneault, secrétaire.

JACK "KID" BERG RETOURNE EN ANGLETERRE AUJOURD'HUI

LES QUILLEURS DE LA LIGUE DE LA CITE

Le First Sherbrooke Regt gagne trois parties aux mains du Molson qui était privé de quatre de ses régiments. Goyette, de ce dernier, affirme en roulant la plus haute simple avec 224, tandis que Strickland, du club vainqueur, roule le haut total avec 568.

Le Royal Hotel gagne facilement trois parties contre le Fish Market en prenant les trois parties. Maskell, du club vainqueur, roule le plus haut total avec 563 et divise les honneurs de la simple avec McNab en obtenant 200.

Sherbrooke Fish Market

H. Caron	129	139	145	413
C. Moreau	127	157	142	426
A. Pelteau	142	114	114	370
A. Marceau	153	115	133	401
D. Beaudry	179	182	145	506
Total	730	757	689	2174

Hotel Royal

L. Maskell	179	184	200	563
G. Gosselin	144	124	140	408
W. McNab	200	143	138	481
J. Katardis	147	152	130	429
V. Brownlow	176	171	161	508
Total	846	814	819	2479

grands succès internationaux jamais produits.

NEW-YORK, 18. — Après une campagne d'un an dans ce pays-ci, Jack Kid Berg, poids-léger d'Angleterre, s'embarquera pour l'autre côté de ce soir. Mais il ne restera pas assés longtemps au pays pour voir Kid Chocolate aux prises avec Tony Canzone, ici vendredi soir. Berg a tenté à deux reprises d'enlever à Canzone la couronne mais sans succès. Il fut mis hors de combat en trois rondes la première fois et perdit aux points la deuxième fois. Berg s'en retourne chez lui et il rencontrera Maurice Beaudry à Londres, dans la deuxième semaine de décembre.

Molson

R. Bernier	129	139	145	413
A. Rose	150	176	107	433
R. Devost	150	126	130	406
A. Lessard	127	128	144	399
G. Mathieu	121	186	—	307
A. Goyette	147	175	224	546
Total	695	793	784	2272

First Sherbrooke Regt

C. Hinch	182	183	137	502
F. Lothrop	137	182	143	462
A. Poole	145	144	137	426
J. Strickland	179	190	190	559
A. Jobel	153	169	179	501
Total	796	877	786	2459

UNE REPRODUCTION DU BOURGET POUR LE FILM "MATA HARI"

Le fameux camp d'aviation du Bourget sera reproduit, tel qu'il apparaît durant la guerre pour la production du film "Mata-Hari", basé sur la vie de la célèbre espionne.
A cet effet, la Metro-Goldwyn-Mayer a loué, pour un certain temps, un grand camp d'aviation aux environs de Los Angeles et y fera construire plusieurs bâtiments semblables à ceux qui existaient au Bourget.

Les Canadiens remportent leur première victoire de la saison vs les Maroons

Les Rangers l'emportent sur les Américains lors de la première partie entre rivaux de New-York dans la Ligue Nationale et les Bruins de Boston triomphent des Faucons de Détroit au score de 1 à 0.

LES ALIGNEMENTS

(Presse Canadienne)
TORONTO, 18. — Canadiens 5, Maroons 2. Américains 0, Rangers 3. Détroit 0, Boston 1.

Les Canadiens de Montréal ont remporté une éclatante victoire, leur première depuis les débuts de la saison dans la Ligue Nationale de Hockey, contre les Maroons de la Métropole qu'ils ont défaits au pointage de 5 à 2 devant une foule qui remplissait presque la vaste arène.
Au Forum, la foule se composait d'environ 12,000 personnes, la plus grosse assistance depuis les débuts de la saison. Huit de ces parties entre les deux clubs de Montréal seront jouées cette saison, mais on se demande si l'on retrouvera toujours l'intérêt d'hier soir. A dix heures, le compartiment des Millionnaires était déjà rempli et à huit heures, les sièges réservés n'étaient pas encore occupés. Les deux principales figures qui attirèrent l'attention hier soir étaient Dunc Munro et Sprague Cleghorn. Le premier faisait sa première apparition contre ses anciens coéquipiers tandis que l'autre était le gérant des Maroons.

Les Canadiens déclanchèrent leurs adversaires dès la première phase de la partie en enregistrant trois points et les Maroons ne purent pas dans la suite, surmonter l'obstacle. Wasnie compta le premier point du Canadien sur une passe de Joliat, puis Wasnie enregistra sur une passe du même joueur et Pat Lefina sur une passe de Georges Mantha.

L'alignement était comme suit: Canadiens: Hainsworth, Burke, S. Mantha, Morenz, Joliat, substituts: Mandou, Wasnie, Leduc, Lepine, Laroche, Munro, G. Mantha, Rivers.

Maroons: Smith, Gallagher, McVicar, Trotter, Ward, Northcott, substituts: Starr, Wilson, Stewart, Smith, Bryson, Phillips, Robinson, Duguid, Siebert.

Arbitres: Hewittson et Raignault.

(Presse Associée)

BOSTON, 18. — Les Bruins de Boston, ont remporté la victoire par 1 à 0 hier soir, ici, sur les Faucons de Détroit, dans la partie inaugurale de la saison. Les Bruins avaient été renforcés par Bill Touhey, autrefois de l'équipe des Sénateurs d'Ottawa. Il jouait à l'aile gauche, à la place de Dutch Gainer, aujourd'hui avec les Rangers de New-York. Les Faucons avaient sur leur alignement, Hec Kotre, Alex Smith et Alex Connell, ancien gardien des buts des Sénateurs d'Ottawa. Deux nouveaux arbitres étaient en fonctions: Bill Stewart et Frank Synott.

L'alignement était le suivant: Boston: Thompson, Connell, Shore, Noble, Owen, Smith, Welland, Goddell, Capper, Filmore, Touhey, Kotre, Kilra. Arbitres: Synott et Stewart.

(Presse Associée)

NEW-YORK, 18. — Les Américains et les Rangers se sont rencontrés au Madison Square ici, hier soir, dans la première rencontre de la grande classique du hockey, 17,000 personnes assistèrent à la partie. Les Américains étaient favoris, mais les Rangers l'emportèrent. L'alignement était le suivant:

PREMIER

Argenterie gratuite aux dames
Programme:
PENROD & SAM, MONTANA KID et Autres.

Spécial de jeudi à samedi
Le sensationnel succès de Willard Mack sur le Broadway.

HIGH STAKES
LOWELL SHERMAN
MAY MURRAY
KAREN MORLEY
ARGENTERIE GRATUITE

Ajouté: Film spécial
Un autre succès comique par le tourneur de l'écran de l'Est, le tourneur de l'écran de l'Est.

Betty Compson, Lee Tracy, Alan Hale, Gaston Glass

SHE GOT WHAT SHE WANTED
Une production de James Cruze

Autres attractions.

RUDE TOURNÉE DU POIDS-LOURD MAX SCHMELING

NEW-YORK, 18. — Max Schmeling a arrangé une autre tournée d'exhibition dans le pays afin de se mettre en condition pour défendre son titre de poids-lourd contre Mickey Walker à Los Angeles en février 1938.
L'Allemand ouvrira sa tournée à Boston le 14 décembre et la terminera à Oakland, Cal., le 16 janvier. Il sera accompagné de deux partenaires avec chacun desquels il fera des rencontres de deux rondes dans 23 villes.

LA BOXE

INDIANAPOLIS, 18. — Jack Redman, de South Bend, Ind., a battu Harold Mays, de New-York, (10).
PORTLAND, Ore., 18. — Young Nationalista, de Manila, et Paddy Sullivan, de Los Angeles, ont annulé, (6).

CLUB TUQUE ROUGE

Assemblée au chalet, ce soir
LE SECRETAIRE

GRANADA
A UNITED THEATRE

A partir d'aujourd'hui

Le Parfait Amoureux pour

MATA HARI

L'Élégant et Populaire
CLARK GABLE



Quel couple d'amoureux! Et quelle puissante et touchante histoire pour Garbo, la grande enchantresse! Comme fille de campagne, comme danseuse, comme amoureuse des hommes elle portait un rôle d'une telle variété et d'une telle émotion, que vous en serez enchanté et émerveillé.

Laurel et Hardy dans "Come Clean"

ABSOLUMENT GRATIS

Un authentique service d'argenterie
E. P. N. S. de 52 morceaux

à CHAQUE DAME assistant aux séances du MERCREDI SOIR, commençant CE SOIR

Au Théâtre Premier

Ce n'est pas de l'argenterie commune mais l'AUTHENTIQUE E. P. N. S. de dessin "Bridal"

à vous gratis. Ce service est Illustration réelle du service.

Chaque service comprend: 12 cuillères à thé, une fourchette à viande froide, 6 fourchettes à dessert, une pince à sucre, 6 couteaux à desserts, une cuiller à baies, 6 fourchettes à salade, un couteau à beurre, 6 cuillères à dessert, 6 couteaux de table, 6 cuillères "Five o'clock tea".
Plus de trente mille morceaux d'argenterie seront donnés gratis. Commençant mercredi, 18 novembre, et tous les mercredis suivants. Toute dame assistant aux séances du soir recevra, sans aucune avance de prix, un beau morceau d'argenterie E. P. N. S., en même temps que son billet. Les billets d'admission de 30c seuls donnent droit à cette distribution.

GRAND PROGRAMME DOUBLE
Ce Soir Seulement
L'immortel chef-d'œuvre de Booth Tarkington: "PENROD AND SAM" Bill Cody, Molly Moore dans "MONTANA KID", 3 autres sujets.

GRATUIT
UN LIVRET DE
"RECORDS CÉLÈBRES"

Le plus original de tous les records mondiaux est probablement celui qu'ont établi deux pigeons nommés Darby et Joseph, qui gagnèrent la course pour pigeons voyageurs, de Pensacola, Floride, à Fall River, Mass.—une distance de 1182 milles.

Soyez à la page dans vos discussions sur les records de sport, de transport, d'exploits humains de tout genre... faites venir dès aujourd'hui votre exemplaire de ce livret gratuit: "RECORDS CÉLÈBRES", qui contient des détails authentiques sur maints records mondiaux célèbres. L'on devra envoyer son nom et son adresse à Imperial Tobacco Company of Canada, Limited, Dept., 1, case postale 1320, Montréal, P. Q.

En sus de détails intéressants sur des records mondiaux et d'attrayantes illustrations, il vous offre de l'espace pour y noter vos records locaux ou provinciaux favoris.

Il y a des années que les Turrets constituent le record canadien en fait de cigarettes... tribut populaire à leur qualité et à leur douceur. Après tout, rien ne peut remplacer un bon tabac cultivé et mûri dans le champ, sous les rayons solaires, sans aucune influence artificielle et avec toute sa qualité naturelle.

Qualité et Douceur
CIGARETTES
Turret
12 pour 15c.
20 pour 25c.
—et en boîtes plates métalliques de cinquante et de cent.

Manufacturées par
of Canada, Limited
of Canada Limited

DEPRESSION DES CUPRIFERES

Visite peu satisfaisante des magnats belges.

(Presse Associée)
NEW-YORK, 18. — La tendance des cuprifères est déprimée à la suite du départ des représentants de l'industrie du cuivre de Belgique sans annoncer une entente sur la réduction de la production. Anaconda perd un point, Kennecott 1 1/2 et Nickel 1/2. U. S. Steel baisse d'un point. D'un autre côté, les ferrovies avancent, Union Pacific gagnant 2 points, et Santa Fe 1/2.

Air Reduction	66 1/2	66 1/2
Am. & Foreign Power	14 1/2	14 1/2
American Smelting	27 1/2	27 1/2
American T. & T.	137 1/2	136 1/2
American Tobacco "B"	58 1/2	58 1/2
American Waterworks	33 1/2	34 1/2
Anaconda	15 1/2	15 1/2
Behlen Steel	28 1/2	28 1/2
Canadian Pacific	18 1/2	18 1/2
Chrysler	17 1/2	16 1/2
Columbia Gas	22 1/2	21 1/2
Consolidated Gas	73 1/2	72 1/2
Corn Products	52 1/2	52 1/2
Dupont	62 1/2	62 1/2
Eastman Kodak	107 1/2	105 1/2
Fox Film	16 1/2	16 1/2
General Asphalt	16 1/2	15 1/2
General Electric	30 1/2	29 1/2
General Foods	37 1/2	37 1/2
General Motors	27 1/2	27 1/2
Gillette Razor	15 1/2	15 1/2
Goodyear Tire	25 1/2	25 1/2
Granby Mining	9 1/2	9 1/2
Hudson Motors	13 1/2	13 1/2
Inter. Harvester	31 1/2	32 1/2
Inter. Tel. & Tel.	16 1/2	16 1/2
Kennecott Copper	14 1/2	14 1/2
Loews	30 1/2	30 1/2
Montgomery Ward	11 1/2	11 1/2
National Biscuit	48 1/2	48 1/2
Nat. Power & Light	18 1/2	18 1/2
North American	30 1/2	30 1/2
N. Y. Central	40 1/2	40 1/2
Oakard	5 1/2	5 1/2
Pennsylvania R. R.	39 1/2	39 1/2
Public Service of N. J.	60 1/2	60 1/2
Pullman	34 1/2	34 1/2
Radio Corporation	9 1/2	9 1/2
Radio Keith Orpheum	3 1/2	3 1/2
Sears Roebuck	42 1/2	42 1/2
Simmons	11 1/2	11 1/2
Standard Brands	15 1/2	15 1/2
Standard Gas & Elec.	38 1/2	38 1/2
Standard Oil of N. J.	34 1/2	34 1/2
Webster	15 1/2	15 1/2
Texas Corp.	19 1/2	19 1/2
Texas Gulf Sulphur	38 1/2	38 1/2
Timken Roller Bearing	24 1/2	24 1/2
United Corporation	12 1/2	12 1/2
U. S. Steel	67 1/2	67 1/2
Vanadium Corporation	19 1/2	19 1/2
Westinghouse	38 1/2	38 1/2
Warner Bros.	8 1/2	8 1/2
Woolworth Co.	51 1/2	51 1/2
Yellow Truck	5 1/2	5 1/2
Diversified	3 1/2	3 1/2

SUR LE CURB (MONTREAL)

Beauharnois Power	3 1/2
British Am. Oil	11 1/2
Dist. Corp. Seagraves	7 1/2
Imperial Oil	12 1/2
Int. Utilities "A"	20 1/2
Noranda	27 1/2
Hiram Walker	3 1/2

GAINS DE 5 SOUS DANS LE PRIX DU BLE EN CINQ JOURS

WINNIPEG, 18. — Une nouvelle manifestation de vigueur à Liverpool se reflète sur le marché de Winnipeg hier, et les prix ont monté de 2 à 2 1/2. Novembre ferme à 66 1/2-18, décembre à 66 1/4-18, et mai à 70 3/8-18. Cela fait à peu près un gain de 5 sous en 2 jours.

Bourse de Montréal

Alberta Grain	7
Bell Telephone	130
Brazilian	12 1/2
B. C. Power "A"	28
Canada Cement	9 1/2
Canadian Cement Pfd.	79 1/2
Can. Car	8 1/2
Can. Car Pfd.	17 1/2
Can. Ind. Alcohol	9
Can. Pacific	18 1/2
Con. Smelting	78
Hamilton Bridge	4 1/2
Int. Nickel	11 1/2
MacKay Harris	5
McColl Frontenac	9 1/2
Mon. Power	38 1/2
Shawinigan	33
Steel of Canada	28
Winnipeg Electric	8 1/2

LE FROMAGE A SON PRIX LE PLUS BAS

Ce produit se vend dix sous la lb. sur le marché, chose qui ne s'est pas encore vue.

LE BEURRE A 21 1/4

MONTREAL, 18. — Le fromage Grubby Mining est le fait saillant du marché. A la foire de Cornwall, Ont., 402 boîtes ont été vendues à ce prix, hier, et la veille. A la foire d'Alexandria, on avait offert le même prix mais aucune vente n'avait été faite. C'est le prix le plus bas de la saison, et de fait le plus bas jamais atteint depuis des années.

Il y a un an, à cette époque le fromage d'Ontario se vendait à Montréal à 13 1/2 sous et celui de Québec à 13 sous la livre. Les prix à Montréal hier étaient de 10 1/2 à 10 3/4 sous pour le fromage d'Ontario et de 10 1/2 à 10 3/4 pour le fromage de Québec, soit une diminution de 1 sou à 1 1/4 sur les ventes de marché dernier.

Aujourd'hui aussi il y a la vente hebdomadaire aux enchères du Board of Trade et l'on s'attend à un prix de 10 sous pour les 300 à 400 boîtes de fromage de Québec No 1 qui seront offertes. Le prix est descendu à un tel niveau que des ventes d'exportation ont pu être faites aux Etats-Unis; les droits sont de 7 sous la livre, mais avec les conditions du change des transactions ont pu s'opérer.

Le marché du beurre a meilleur ton. Les prix du beurre pasteurisé No 1 au wagon ont été de 21 1/4 sous, central, l'offre n'est pas abondante, car les commerçants ne semblent pas disposés à vendre de fortes quantités même à un taux légèrement supérieur. La tendance générale est que le marché se dirige vers la hausse et il n'est pas désirable de laisser trop monter le marché aux prix actuels. A la foire de St-Pascal, hier le beurre offert a été vendu 19 1/2 sous.

Pour les oeufs, les arrivages sont plus abondants, la douce température a augmenté les difficultés de transport et les prix sont fermes avec une tendance à céder quelque peu. Les cotations au wagon pour les oeufs de Colombie Anglaise et d'Ontario sont frs extras 51 et 52 sous respectivement, frais premier 43 et 48, frais seconds, 25 et 28, entrepôts extras 27 et 28.

L'un des effets les plus utiles de l'annonce quotidienne dans le journal a été de faire disparaître les magasins "A deux prix". Lisez les annonces afin de magasiner en toute sûreté.

PREFERENCE DE 100 POUR CENT AUX DOMINIONS

Le Parlement anglais approuve les mesures prises contre le "dumping". — Pouvoirs étendus au gouvernement.

LEGISLATION EN VITESSE

(Par George Hamilton, correspondant de la Presse Canadienne)
LONDRES, 18. — La Chambre des Communes a passé par-dessus un précédent établi depuis longtemps, en adoptant hier soir, les deux clauses de la résolution gouvernementale qui accorde de grands pouvoirs contre le "dumping" au président du Board of Trade.

C'est une mesure d'urgence, comme l'admettent franchement les députés, destinée à répondre à une situation anormale. La procédure ordinaire aurait pris quinze jours, dit le T. H. Walter Runciman, président du Board of Trade, alors que la Chambre consentait à mettre de la vitesse dans sa routine ordinaire.

On n'établit pas de différence pour les produits du Canada et des autres Dominions, comme le fit voir le secrétaire parlementaire du Board of Trade, I. H. H. Stevens, ministre du commerce, à déclarer hier soir qu'il préférait un pas faire de déclaration sur cette mesure d'urgence britannique contre le "dumping". Il se contenta de faire remarquer que toute décision de Grande-Bretagne qui accorde une préférence à ses Dominions et colonies est bien accueillie.

La situation des importations est devenue anormale, en Grande-Bretagne, ces derniers mois, dit M. Runciman. L'on constate une invasion anormale de marchandises étrangères, depuis une dizaine de jours. En fait, ce n'est pas la situation, il fallait prendre la décision que nous avons prise, dit-il. Ces pouvoirs étendus du Board of Trade sont nécessaires. Toutes les matières premières et produits non manufacturés sont exemptés des clauses contre le "dumping".

OTTAWA, 18. — Tant qu'il n'aura pas reçu d'autres détails au sujet de la législation anglaise contre le dumping, l'hon. H. H. Stevens, ministre du commerce, a déclaré hier soir qu'il préférait un pas faire de déclaration sur cette mesure d'urgence britannique contre le "dumping". Il se contenta de faire remarquer que toute décision de Grande-Bretagne qui accorde une préférence à ses Dominions et colonies est bien accueillie.

HAUSSE DE LA PRODUCTION DE L'AMIANTE

La production totale dans la province, le mois dernier, a atteint 16,546 tonnes. — Or, argent et cuivre.

RAPPORT OFFICIEL

L'état de la production minérale du mois d'octobre, publié par le Service des Mines de la province de Québec, indique encore ce mois-ci une augmentation dans la production de l'amiante, principalement dans les qualités courtes. La production totale pour cette substance a atteint 16,546 tonnes, tandis que le mois dernier, elle n'était que de 15,786 tonnes.

La production des métaux n'est pas maintenue au niveau du mois dernier. L'or, l'argent et le cuivre indiquent une légère diminution. Par contre, les matériaux de construction ont été en plus grande demande.

Voici les statistiques du mois:

AMIANTE	
Brut No. 1 tonnes	8
Brut No. 2 tonnes	59
Fibres à filer tonnes	497
Fibres à papier tonnes	2,352
Fibres à papier tonnes	5,820
Matériaux de déchet, à stock ou à épuiser tonnes	2,466
Matériaux courts ou duvet tonnes	7,373
Total	16,546
Sous-produits (sable, gravier, etc.) tonnes	772

METAUX	
Or, onces	25,733
Argent, onces	42,755
Cuivre, livres	5,631,749

MATERIAUX DE CONSTRUCTION	
Produits de l'argile	\$216,876
Chaux tonnes	7,333
Ciment, barils	\$58,493

NOUVEL EQUEIL A LA CONFERENCE DE LA TABLE RONDE

(Suite de la première.)
L'expression de l'opinion que ce fut pour ou contre le rapport officiel sur la question controversée de la défense de l'Inde. On s'attend qu'aujourd'hui, lorsqu'on en viendra à une décision, que les Mahométans et les princes hindous bloqueront l'action que les Hindous étaient si anxieux de prendre.

VISITE DE WESTMOUNT A SHERBROOKE

(Suite de la page 5).
L'opinion qui ont défriché les rizières du St-Laurent au milieu de toutes les difficultés et de toutes les embûches de leur ennemi, et qui sont demeurées fermes et résolues à leur poste pour y établir leurs familles et fonder un patrimoine pour leurs descendants. Si

nos ancêtres, dit-il, avaient failli à la tâche et avaient abandonné leur hameau naissant devant les attaques multipliées des sauvages, nous n'existerions probablement pas aujourd'hui et nous n'aurions pas à nous rejouer des développements prodigieux de notre beau pays.

C'est l'effort constant de tous et de chacun qui fait le succès de toute entreprise, poursuit M. Finlayson au milieu des applaudissements; nous en avons besoin plus que jamais dans les difficultés économiques actuelles et c'est grâce à lui que nous traverserons cette période de malaise pour parvenir avec confiance à l'ère de prospérité et de succès. L'effort renoblit le caractère, il soutient l'esprit de corps des groupes et des sociétés et crée la solidarité d'un pays et d'une race.

M. Finlayson termine en déclarant que le Club Rotary contribuait pour sa part aux succès des efforts communs en fondant une véritable fraternité dans la communauté.

Après le dîner de Sherbrooke, M. Alphonse McManis a offert les remerciements d'usage au conférencier et aux visiteurs qui ont ensuite repris la route de la métropole dans un autobus spécial qu'ils avaient réservé pour le voyage.

NOMBREUX PLAIDERS DE COUPABLES AU MAGISTRAT

(Suite en page 3)
dammes ce matin à être déportées en Angleterre d'où ils viennent. Deux autres jeunes gens, compagnons de Starky et Thompson dans leur campagne de débauche, ont été déclarés coupables de la même débauche de la semaine dernière à deux ans d'école de réforme.

LES CHEMINS DE FER ET LEURS EMPLOYES DEVANT LE BUREAU D'ARBITRAGE

A suivre en page 7
ment avec 1930. Ces chiffres indiquent une diminution très prononcée dans les revenus des deux réseaux, revenus bruts comme revenus nets.

Au Canadian National, le déficit des revenus en 1930, après déduction des charges fixes, s'élève à plus de \$53,000,000, soit une augmentation de \$3,000,000 dans le déficit, en comparaison de ceux de 1929 et de 1928. Et l'année 1929 fut la pire. Bien que la diminution de revenus de 1930 fut grave, les chiffres pour les premiers neuf mois de cette année sont mentionnés comme encourageants.

Quant au Canadian Pacific, son surplus en 1930 a été de \$132,186, comparé à des surplus de \$19,719,096 en 1929 et de \$18,892,351, en 1928.

En dépit de la situation financière non satisfaisante de 1930, les chiffres des profits nets du Canadian National pour les premiers 9 mois de 1931 accusent une diminution de \$2,224,757 sur ceux de 1930 correspondants. Comme conséquence, l'impôt réel sur les placements, pour ces premiers neuf mois, a baissé de 2,073 pour cent à 1,328 pour cent. Le revenu spécial a diminué considérablement aussi.

Le revenu disponible pour dividendes sur les actions privilégiées et ordinaires n'est que de \$6,046,842, comparativement à \$25,359,363 en 1930, soit une diminution de \$18,412,521. Les dividendes sur les actions ordinaires, pour les premiers neuf mois, ont diminué d'environ \$12,000,000, mais nonobstant cette baisse de 50 pour cent dans les dividendes, le déficit pour cette période a été de \$6,308,496 plus élevé qu'en 1930.

Surplus insuffisant
On a fait allusion au témoignage de M. Moulier, expert du gouvernement canadien, lors d'une enquête précédente, pour justifier la prétention que n'importe quelle entreprise financière a le droit d'avoir un surplus raisonnable, après déduction des charges fixes et des dividendes. Cet expert établissait ce taux de surplus à 2 pour cent, comme un surplus raisonnable. M. Swanson, de l'Université de Saskatchewan, s'est dit du même avis en 1926, à l'enquête sur les taxes de fret.

Suivant cette base de calcul, et deux experts, le Canadian National a donc beaucoup moins qu'un surplus quelconque, et le Canadian Pacific manque de plusieurs millions, chaque année, pour en arriver à ce surplus raisonnable de 2 pour cent, pour le maintien d'une situation financière satisfaisante.

Meilleur pouvoir d'achat
Hier, on a soumis au bureau une foule de compilations et de statistiques, sur les changements dans les taux de paye et dans le coût de la vie, depuis les dernières années. La réduction dans le taux des salaires, mise en vigueur en juillet 1921, fut refusée par les classes d'employés que la réduction actuelle intéressait. Mais le bureau de conciliation adopta la révision des taux de paye, telle que proposée.

Les compilations volumineuses sur le coût de la vie et des salaires servent à démontrer, de lavis des deux réseaux, que les employés restent encore dans une excellente situation, avec leurs salaires, même avec la réduction projetée de 10 pour cent, si l'on tient compte du sérieux état financier des revenus ferroviaires.

Le rapport prétend, avec statistiques à l'appui, que la réduction projetée dans les salaires, est encore infiniment moindre que la réduction du coût de la vie. Les employés auront encore un meilleur pouvoir d'achat, la réduction de 10 pour cent étant mise en vigueur, qu'avec leurs salaires de 1920, tout bien considéré.

GRAND DEBAT SUR LA CANALISATION A QUEBEC

A la dernière session, La mesure a pour but de décréter ou sont les chefs-lieux de ces comités. Commis on ne s'attend pas sur le choix de ces chefs-lieux, je propose que la Chambre réfère le projet au comité des bills publics ou nous entendrons les intéressés.

Adopté.
Avant l'ajournement, l'hon. M. A. David a déposé sur le bureau

de la Chambre l'état financier du département de l'instruction publique.

A 10 heures et 50 la Chambre s'ajourna jusqu'à cet après-midi à trois heures.

LE COUT DE NOS ROUTES DOIT ETRE DEFRAYE PAR CEUX QUI S'EN SERVENT

Spite de la première
qu'ils ne voulaient pas payer pour le coût des routes construites pour leur usage.

Allons-nous réduire les octrois de l'instruction publique, de la colonisation et de l'agriculture, pour épargner aux automobilistes le coût des routes qu'ils demandent? Nous ne voulons pas taxer pour le simple plaisir de taxer. Cependant, si nous faut trouver assez de revenus pour rencontrer les deux bouts. Qu'avez-vous à nous suggérer comme taxation? Nos revenus ont diminué de \$8,000,000, surtout par suite d'une demande moindre pour les liqueurs.

M. PION. — Si vous augmentez \$1,000,000, vous aurez encore besoin d'argent.

M. TASCHEREAU. — Un sou de plus par gallon signifie \$1,000,000 de plus, et deux sous de plus, \$2,000,000 de plus.

M. PION. — Demandez-vous deux sous de plus par gallon?

M. TASCHEREAU. — Laissez-moi vous dire que vous, les automobilistes, vous devriez être plus généreux. Vous parlez d'un autre sou sur la gasoline comme d'une chose énorme. Soyez plus généreux.

Comme on faisait allusion à l'Ontario, où l'on a l'intention de ne pas augmenter la taxe de la gasoline, mais de revenir à l'ancien taux pour les licences d'auto, M. Taschereau dit aux délégués d'attendre, qu'ils verront bien ce que fera l'Ontario.

"C'est vous, avec vos récriminations contre les taxes de passage sur les ponts, qui avez fait tant de tort à la province. Déléguations après délégations sont venues ici protester contre les taxes de péage, de sorte que vous avez fait naître chez les étrangers du pays et des Etats-Unis l'impression que les visiteurs du Québec venaient ici pour payer le coût des ponts."

Ceci donna lieu à plusieurs prières de bœuf, au sujet de la "Motorists League". Finalement, délégués et représentants du gouvernement en vinrent à une conversation amicale. On apprit que la taxe en Grande-Bretagne était de 16 sous par gallon de gasoline.

M. Black demanda au gouvernement quelle somme de revenus le gouvernement pourrait retirer d'une augmentation de 20 sous par 100 livres, dans le poids des autos pour la licence, ajoutée au taux actuel de 70 sous par 100 livres. Mais M. Taschereau, ni M. Perrault, ni M. Bégis ne purent donner des chiffres approximatifs. Tous trois, cependant, remercièrent M. Black de sa suggestion d'augmenter la taxe sur la licence.

Il fut ensuite question de lumières obligatoires sur bicyclettes et voitures, mais MM. Taschereau et Perrault firent voir que tout en étant très en faveur du projet, ils ne croyaient pas possible de faire mettre en vigueur une telle loi, vu l'opposition déjà manifestée à la Chambre, sur cette question.

M. Taschereau déclara: "Il n'y a pas un seul homme dans cette salle qui respecte la loi au sujet de la limite de vitesse. Soyons honnêtes sur cette question. Si une loi n'est pas respectée, croyez-vous qu'une autre le sera mieux?" M. Pion avoua qu'il dépassait la limite de vitesse, et tout le monde de rire.

Il fut encore question des acci-

dentés de la route, des négligences criminelles des chauffeurs, etc. M. Ferrault répondit aux délégués qu'il faudrait une armée de quelque 4,000 inspecteurs pour bien faire respecter les lois de la circulation, et que la province ne disposait que de 150 hommes de patrouille. M. Taschereau suggéra d'abolir les "trappes de vitesse", mais M. Taschereau répondit encore qu'il faudrait une armée d'agents pour remplacer ce système, et que d'ailleurs, s'il abolissait les "trappes de vitesse", ne le dirait certainement pas aux automobilistes.

BURDOCK BLOOD BITTERS

Il Avait Treize Clous Sur le Cou

Mme H. V. Duncombe, Grassy Lake, Alta., écrit: "Mon mari était affligé de clous, et il en avait jusqu'à treize à la fois sur le cou. Il essaya tout, mais rien ne lui fit du bien jusqu'à ce qu'il eussent les Burdock Blood Bitters. Avant d'avoir fini la première bouteille, les clous avaient disparu; il n'en a jamais eu depuis."

En vente à toute pharmacie ou magasin général; manufacturés seulement par The T. W. Burdock Co., Ltd., Toronto, Ont., depuis les 27 dernières années.

Dollars Canadiens

Nous acceptons l'argent canadien au pair comme paiement pour la chambre et la pension. Le Colton Manor est un hôtel favori à Atlantic City pour les visiteurs canadiens.

Colton Manor est agréable en toute saison. Son hospitalité est le résultat d'une longue expérience. Vous serez réjoui du "Toni du Bateau", 250 chambres, avec vue sur l'Océan. Bains d'eau de mer. Médecin attaché à l'hôtel. Plan courtois, si désiré.

Par Semaine par personne Paul Auchter, gérant. A. C. Andrews, président.



Des Principaux Avantages des Compagnies de Fiducie

COMME EXECUTEURS TESTAMENTAIRES ET FIDUCIAIRES, LES COMPAGNIES DE FIDUCIE DU CANADA OFFRENT DES AVANTAGES AUXQUELS NUL PARTICULIER NE PEUT PRETENDRE

Elles sont tout d'abord permanentes à l'encontre des exécuteurs testamentaires et fiduciaires privés qui restent toujours subordonnés aux hasards d'une mort prématurée.

Elles sont impartiales, à l'abri de toute intrigue ou pression quelconque, seul l'intérêt de leur mission les guide dans leurs actions.

Leur expérience avertie des affaires les met à l'abri des erreurs toujours à redouter chez des exécuteurs inexpérimentés.

Leurs placements financiers sont effectués avec prudence et sous le plus rigoureux contrôle.

Leurs bureaux sont toujours ouverts, à l'exception toutefois des jours fériés, mettant à la disposition du public un personnel compétent et courtois.

Enfin, les compagnies de fiducie du Canada occupent le deuxième rang parmi les plus grandes institutions financières du pays avec un actif de plus de deux milliards de dollars confié à leurs soins.

C'est là une des meilleures preuves de la confiance du public.

DONC, QUAND VOUS FEREZ VOTRE TESTAMENT, NOMMEZ SANS HESITATION UNE COMPAGNIE DE FIDUCIE COMME VOTRE EXECUTEUR ET FIDUCIAIRE.

Publié par un Groupe de COMPAGNIES DE FIDUCIE au CANADA

Satisfaction Complète
Economie Confort
Durabilité
SOUS-VÊTEMENTS HYGIÉNIQUES
Penmans

"Votre téléphone a la valeur que vous lui donnez."

LES quelques sous par jour que vous coûte votre téléphone ne sont pas une juste mesure de sa valeur. Sa valeur dépend de l'usage que vous en faites — du temps qu'il vous épargne — de la sécurité et de la commodité qu'il vous offre. Votre téléphone est toujours prêt, toujours sûr.

UN VERDICT DE COUPABLE CONTRE ALLEN

En une demi-heure, la preuve est entendue, la plaidoirie et la charge entendues, puis le verdict rendu.

VOL A ST-ISIDORE

Frank J. Allen, accusé de vol sur la personne de R. B. Martin, commis le 11 octobre dernier dans un campement dans les bois de St-Isidore d'Oakland, a subi hier après-midi, un procès plutôt expéditif, devant ses pairs, aux Assises Criminelles, présidées par l'honorable J. C. D. White. En vingt minutes, le procureur de la Couronne, M. Wilfrid Lacombe, C.E., a présenté sa preuve et, puis, l'accusé n'ayant aucun témoin, il a résumé brièvement les faits devant le jury; le juge a prononcé une très courte charge et après dix minutes de délibérations le jury rendait un verdict de culpabilité, que l'accusé a reçu sans sourciller.

Le procès avait duré en tout trente minutes. Et il avait fallu près de trente minutes pour constituer le jury et asseoir les douze jurés, le procureur de la Couronne en avait réuni quinze avant de constituer le nombre requis; l'accusé n'ayant aucun avocat, acceptait lui-même les jurés acceptés par la Couronne.

La preuve de l'accusation s'est lourdement appuyée sur les épaules de l'accusé avec le témoignage écrasant de R. B. Martin, celui qui a été filouté de sa montre, de son argent, près de \$60, et de son carnet de documents, témoignage corroboré même par Paul dit Napoléon Laroche, le compagnon de l'accusé qui avait plaidé coupable le matin même, à la même accusation.

Laroche a déposé son compagnon en déclarant, sous serment, que Allen avait dévalisé R. B. Martin, de sa montre, de son portefeuille et d'un carnet. Il reconnaît la montre que lui exhibe le procureur.

Prompt SOULAGEMENT à la douleur

Une toule de choses peuvent causer le mal de tête et autre douleur, mais il y a une chose qui vous donnera toujours du soulagement! Prenez simplement une tablette ou deux d'Aspirine. Votre souffrance cesse. Le soulagement vient instantanément, quel que soit ce qui vous foudrait la tête de douleur.

L'Aspirine n'est pas dommageable — ne peut pas déprimer le cœur. Alors, il n'y a pas à tarder et attendre que le mal de tête se passe de lui-même. C'est inutile d'endurer le mal de quelque sorte que ce soit, quand vous pouvez avoir l'Aspirine. C'est une bénédiction pour les femmes qui souffrent de douleurs organiques régulières, pour les hommes qui doivent continuer leur travail, en dépit du tiraillement de la vue, de la fatigue ou de la névralgie.

Apprenez son prompt soulagement pour rhumes, grippe, rhumatisme, lumbago. Assurez-vous d'avoir l'Aspirine, et non pas une substitution. Tous les pharmaciens vendent les tablettes d'Aspirine. (Fabriquée au Canada).

Souffrait de Crampes, tous les Mois...

Quel dommage! Inutile, pour aucune femme, de souffrir ainsi un mois après l'autre. Recouvrez-vous du composé végétal de Lydia E. Pinkham, le mois prochain durant ces quelques jours.

Mamans de Demain...

Pendant la grossesse, conservez vos forces, sauvegardez vos nerfs et votre vitalité. Vous traverserez ainsi cette période difficile avec sécurité. Et Bébé naîtra sous d'heureux auspices...

Le Sirop Fellows tonifie l'organisme, enrichit le sang, fortifie les nerfs, ajoute à la vitalité.

SIROP FELLOWS

Recommandé par les médecins de 53 pays depuis plus de 50 ans.

Perte d'Appétit
Ménopause
Nervosité
Convalescence Lente
Épuisement
Anémie
Bronchites

MENACE DE POURSUITE DE M. W. BRAULT

L'ex-maire se plaint auprès de la ville des émanations de l'incinérateur et de l'invasion des rats.

RECLAMATION DE TAXES

M. William Brault, ancien maire de la ville, qui est menacé d'une poursuite judiciaire de la part de la ville pour taxes, répond à son tour par une menace de poursuite judiciaire contre la cité. Dans une lettre qu'il vient de remettre au greffier et adressée au maire et aux échevins, il se plaint des émanations provenant de la cheminée de l'incinérateur de Sherbrooke, du chemin Brompion et du danger d'incendie, comme aussi des déjections causées par l'armée de rats qui a trouvé refuge dans le débris de la démolition de la maison sur le chemin Brompion.

Il demande que le conseil fasse droit à sa requête, "sans quoi, dit-il, il se verra forcé de réclamer la justice".

Texte de la lettre

Voici le texte de cette communication :

Messieurs, "Je désire attirer votre attention sur un état de choses qui cause de graves dommages et qui pourrait devenir une cause de forte dégradation pour les propriétés avoisinantes. L'incinérateur, le dépôt de déchets et l'usine d'asphalte. Le printemps dernier, un jour, j'ai vu tomber du feu près de la maison de campagne, provenant de la cheminée de l'incinérateur, c'est dire qu'il y a danger, quand l'herbe est sèche de mettre le feu aux dépendances de la ferme. Il serait donc prudent pour la Cité de voir à protéger contre ce danger.

"Maintenant, j'attire aussi votre attention sur le fait que souvent les occupants de ma maison, au banc de gravier, sont obligés de laisser le long des murs des cordes, à cause de la saleté qui tombe des cheminées de l'incinérateur et de l'usine d'asphalte. De plus, il est souvent, pour ne pas dire tous les jours, impossible de tenir les fenêtres ouvertes, à cause de la mauvaise odeur qui se dégage des dépôts de déchets, en plus des dommages que le grand nombre de rats peuvent causer.

"Pour ces différentes raisons, comme propriétaire avoisinant, je souffre des dommages considérables annuellement et il est évident que cet état de choses me causera un préjudice énorme contre la vente de ma propriété.

"En tout cas, je vous donne avis par la présente qu'à moins de recevoir un règlement satisfaisant pour les dommages causés, je me verrai forcé de réclamer la justice.

"Enfin, M. le maire et MM. les échevins, vous ferez droit à ma demande sans retard, je me soucieux.

Votre humble serviteur,
(Signé) W. BRAULT.

M. Alphonse Fréchette.

M. Horace Sirois, de Valley Junction, en visite chez des parents, le Dr J. O. Sirois, dernièrement.

M. et Mme J. A. Tassier, gérant de la Banque Canadienne de Commerce, en vacances pour trois semaines à Beloeil, St-Hyacinthe et autres endroits.

M. Lucien Cullen à Montréal ces jours derniers ainsi que M. Albert Méthivier.

M. Loyola Lapiere, de Thetford Mines, en visite chez son amie, Mlle Rachel Grégoire.

Mlle YVONNE LABBÉ MEURT A LA PATRIE

MAGOG-EST, 18. — Ces jours derniers, en l'église St-Pierre de La Patrie, ont eu lieu les funérailles de Mlle Yvonne Labbé, fille de M. Arthur Labbé et de Maria Chénier, au milieu d'un nombreux concours de parents et amis. Mlle Labbé est décédée à l'âge de 23 ans et 3 mois.

Le deuil était conduit par M. Arthur Labbé, son père.

La levée du corps fut faite par le chanoine Gariépy, curé de la paroisse. L'orgue fut touché par Mlle Aline Ducharme.

Les porteurs d'honneur étaient : MM. Hervé Picard, Ernest Simard, Roder Lacasse, Albert Dumont, Willie Gaudreau et Roger Hallé.

Elle laisse pour la pleurer : son père et sa mère, M. et Mme Arthur Labbé; quatre sœurs, Mmes Océane, Anna-Marie, Gertrude et Rita, et cinq frères, Lionel, Gérard, Germain, Camille et Alfred.

On remarqua dans le cortège : M. et Mme Edouard Lefebvre, de Brompton; Mme Joseph Lachance, oncle et tante de la défunte, et aussi deux de ses cousines, Anna et Berthe, son cousin, Delphis Lachance, de St-Marie-de-Beauce; Mlle Simon Simard, Mme Albert Lussier, Mme Charles Vallières, MM. Alexandre et Ernest Simard, de Magog; M. Samuel Gobeil, M.P., et Mme Gobeil, M. et Mme Joseph Leblond, Mme Edmond Picard, M. et Mme Joseph Beaudet, M. et Mme Oscar Audet, M. et Mme Omer Ducharme, Mme G. H. Van Mille, Mlle Adèle Fortin, M. A. Gaudreau, M. et Mme Théodore Charbon, M. Vézina, M. A. Verreault, Mlle E. Langlois, Y. Larue, A. Charbon, M. et Mme Léon Lachance et leur famille, M. et Mme R. Dubreuil et leur famille et plusieurs autres de la Patrie.

Les mamans de Magog-Est sont reconnues pour leur bon goût lorsqu'il s'agit d'achat pour les enfants. C'est qu'elles achètent à LA CIGOO.

UN MOYEN
AGREABLE D'ADOUCCIR
L'ESTOMAC ACIDE

Quand les gens expérimentent une sensation alarmante, deux heures après les repas, et souffrent de brûlements d'estomac, de gaz, d'indigestion, neuf fois sur dix, c'est l'excès d'acidité qui cause tout ce mal.

Le meilleur moyen et le plus vite de corriger cet état, c'est un alcalin. Et le Lait de Magnésie Phillips est un alcalin sous la forme la plus inoffensive, la plus agréable et la plus facile à prendre. C'est la forme que recommandent les médecins, qu'emploient les hôpitaux, et en laquelle on confie des millions de gens, depuis plus de 50 ans que son usage se répand constamment.

Une cuillerée de Lait de Magnésie Phillips dans un verre d'eau neutralise plusieurs fois son volume d'excès d'acidité et il le fait immédiatement. En cinq minutes, les symptômes d'excès d'acidité disparaissent. Connaître une fois ce moyen parfait, c'est abandonner à jamais les moyens primitifs.

Assurez-vous d'obtenir l'authentique Lait de Magnésie Phillips. Un produit moins parfait peut ne pas agir de la même manière. Toutes les pharmacies vendent les grosses bouteilles de 50c. Les directions complètes pour ses nombreux usages sont toujours dans le paquet. (Fabriqué au Canada.) 4268.

Beaucoup de cigares
disparaissent
Le PEG TOP reste
toujours

Depuis cinquante ans, il n'a cessé d'être le "BON VIEUX PEG TOP"

partout le favori des fumeurs. Et vous en trouverez la raison dans chaque PEG TOP que vous fumerez.

Toujours frais dans l'enveloppe Cellophane.

5c

PEG TOP

FUNÉRAILLES DE M. L'ABBE GENDRON

Le service est chanté par S. E. Mgr J.-A. Desmarais. — S. E. Mgr l'Evêque de St-Hyacinthe y assiste.

ST-HYACINTHE, 18. — Les funérailles de M. l'abbé P.-S. Gendron, décédé au Séminaire de St-Hyacinthe, à l'âge avancé de 79 ans, ont eu lieu dans la chapelle du Séminaire. Le service funéraire fut chanté par S. E. Mgr J.-A. Desmarais, évêque auxiliaire du diocèse, assisté de M. l'abbé Louis-N. Raymond, du Séminaire. MM. les abbés F.-X. Océ et Maurice Lecomte, également professeurs au Séminaire, étaient diacre et sous-diacre d'office. Au chœur, on remarquait S. E. Mgr Fabien-Zoël Desrosiers, évêque de Saint-Hyacinthe; Mgr Philippe Desrosiers, P.A., V.G., curé de Saint-Pierre de Sorel; Mgr L.-A. Sénécal, P.D., curé de Saint-Denis-sur-Richelieu; Mgr O.-P. Choquette, P.D., vice-supérieur du Séminaire, ainsi qu'une centaine de prêtres, du personnel du Séminaire et du clergé diocésain.

L'hon. Narcisse Pérodeau et M. l'abbé Téléphone Guertin, seuls confrères de classe survivants du défunt, ont exprimé par télégraphe leurs regrets de ne pouvoir assister aux funérailles.

De nombreux parents et amis étaient présents, parmi lesquels, au premier rang : M. Lucien Gendron, l'avocat-criminologiste de Montréal; MM. Fortunat et Aimé Gendron, de Ste-Rosalie; J.-Alfred Huot, Antoine Huot, Charles-Henri Huot, Joseph Huot, de Montréal; Mme Grégoire Labonté, de Ste-Hyacinthe; Mmes Albani Beaudoin, Henri Lapointe, Anna Gendron, tous sincères remerciements.

Le Séminaire de St-Hyacinthe et la famille Gendron, prient assiduellement tous ceux qui lui ont manifesté de quelque manière leur sympathie, à l'occasion, et de décès de l'abbé Gendron, d'agréer leurs plus sincères remerciements.

ONE, le magasin pour enfants, 56 King Ouest, Sherbrooke. Commandes par la maille remplies promptement et livrées C.O.D.

FAIT CESSER LES MAUX
et DOULEURS

Peu importe que ce soit un mal de tête, une grande douleur, peu importe que ce soit du mal de dos, de la névralgie, aux périodes menstruelles des femmes ou à une grippe, les TABLETTES ZUTOO apportent le soulagement dans 20 minutes et vous laissent bien portant. Prescrivez-les et employez-les. Par des milliers comme le vrai remède à la douleur.

ZUTOO

13 onces \$1.60 Pinte \$3.10 40 onces \$4.60

Magasinez en toute confiance. Vous serez satisfaits ou votre argent vous sera remis.

MAGASIN TECO

Ouvert de 9 a. m. à 6 p. m. tous les jours. Tél. 1600

Vendredi de 9 a. m. à 9.30 p. m.

Chic Manteaux de fourrure pour 25.00 dames... Au troisième

JEUDI! SPECIAL DE LA FEUILLE D'ERABLE

Lingerie de Rayon Indémallable

200 Paires de Souliers de Haute Qualité pour Dames

Paire 1.98

Une vente hors de l'ordinaire de souliers de haute classe pour dames. Dans le lot se trouvent 45 paires de souliers-échantillons. Une offre remarquable en chapeau, satin et cuir verni, modèles escarpins unis ou avec languette, à ocellés et à une courroie. Des souliers pour toutes circonstances. Avec talons cubains juniors ou haut. Bruns et noirs. C'est un lot spécialement choisi. Largeurs: B et C. Pointures 2 1/2 à 3.

Rez-de-chaussée

Toute de la nouvelle marchandise, de belle qualité, dans les plus nouveaux modèles. Une valeur extraordinaire à ce bas prix.

A votre choix: Jupons combinés en 3 modèles. Ensembles de camisole et bouffant. Ensembles de brassière et culotte. Robes de nuit. Pyjamas et les populaires "nuit-jamas" avec ou sans jaquette.

La vignette vous dira beaucoup mieux que par des mots comme ces vêtements sont chic et sont une valeur splendide. Examinez soigneusement l'assortiment ci-haut mentionné. Tous en rayon "résistant aux effluves", de belle qualité, dans les coquettes nuances pastel, et de tailles petites, moyennes et fortes dans le lot.

Venez dès 9 a.m. Comme Noël approche, chaque achat de ces vêtements résout l'un de vos problèmes de cadeaux.

Au troisième

De la Couleur! De la Couleur! De la Couleur!

Vente de 3 Jours de Remèdes Patentés et Articles de Toilette. Jeudi, Vendredi et Samedi

Sei Hépatoc, grosse bouteille... 98c

Sei Anderson pour le Pég, grosse bouteille... 49c

Sei de Fruits, Ence... 89c

Dandérine, grosse bouteille... 84c

Sirop Fellows... 1.09

Nujol, 16 onces... 85c

Nourriture Chase pour les Nerfs... 42c

Sacs à Eau Chaude... 69c

Papier Toilette Acadien... 12 pour 39c

Savons: Lifebuoy 3 pour 25c

Woodbury 21c

Castille Polyt 45c

Infants Delight 4 pour 25c

Florens Lux 10c

Sei Hépatoc, grosse bouteille... 98c

Sei Anderson pour le Pég, grosse bouteille... 49c

Sei de Fruits, Ence... 89c

Dandérine, grosse bouteille... 84c

Sirop Fellows... 1.09

Nujol, 16 onces... 85c

Nourriture Chase pour les Nerfs... 42c

Sacs à Eau Chaude... 69c

Papier Toilette Acadien... 12 pour 39c

Savons: Lifebuoy 3 pour 25c

Woodbury 21c

Castille Polyt 45c

Infants Delight 4 pour 25c

Florens Lux 10c

Sei Hépatoc, grosse bouteille... 98c

Sei Anderson pour le Pég, grosse bouteille... 49c

Sei de Fruits, Ence... 89c

Dandérine, grosse bouteille... 84c

Sirop Fellows... 1.09

Nujol, 16 onces... 85c

Nourriture Chase pour les Nerfs... 42c

Sacs à Eau Chaude... 69c

Papier Toilette Acadien... 12 pour 39c

Savons: Lifebuoy 3 pour 25c

Woodbury 21c

Castille Polyt 45c

Infants Delight 4 pour 25c

Florens Lux 10c

Sei Hépatoc, grosse bouteille... 98c

Sei Anderson pour le Pég, grosse bouteille... 49c

Sei de Fruits, Ence... 89c

Dandérine, grosse bouteille... 84c

Sirop Fellows... 1.09

Nujol, 16 onces... 85c

Nourriture Chase pour les Nerfs... 42c

Sacs à Eau Chaude... 69c

Papier Toilette Acadien... 12 pour 39c

Savons: Lifebuoy 3 pour 25c

Woodbury 21c

Castille Polyt 45c

Infants Delight 4 pour 25c

Florens Lux 10c

Sei Hépatoc, grosse bouteille... 98c

Sei Anderson pour le Pég, grosse bouteille... 49c

Sei de Fruits, Ence... 89c

Dandérine, grosse bouteille... 84c

Sirop Fellows... 1.09

Nujol, 16 onces... 85c

Nourriture Chase pour les Nerfs... 42c

Sacs à Eau Chaude... 69c

Papier Toilette Acadien... 12 pour 39c

Savons: Lifebuoy 3 pour 25c

Woodbury 21c

Castille Polyt 45c

Infants Delight 4 pour 25c

Florens Lux 10c

Sei Hépatoc, grosse bouteille... 98c

Sei Anderson pour le Pég, grosse bouteille... 49c

Sei de Fruits, Ence... 89c

Dandérine, grosse bouteille... 84c

Sirop Fellows... 1.09

Nujol, 16 onces... 85c

Nourriture Chase pour les Nerfs... 42c

Sacs à Eau Chaude... 69c

Papier Toilette Acadien... 12 pour 39c

Savons: Lifebuoy 3 pour 25c

Woodbury 21c

Castille Polyt 45c

Infants Delight 4 pour 25c

Florens Lux 10c

Sei Hépatoc, grosse bouteille... 98c

Sei Anderson pour le Pég, grosse bouteille... 49c

Sei de Fruits, Ence... 89c

Dandérine, grosse bouteille... 84c

Sirop Fellows... 1.09

Nujol, 16 onces... 85c

Nourriture Chase pour les Nerfs... 42c

Sacs à Eau Chaude... 69c

Papier Toilette Acadien... 12 pour 39c

Savons: Lifebuoy 3 pour 25c

Woodbury 21c

Castille Polyt 45c

Infants Delight 4 pour 25c

Florens Lux 10c

Sei Hépatoc, grosse bouteille... 98c

Sei Anderson pour le Pég, grosse bouteille... 49c

Sei de Fruits, Ence... 89c

Dandérine, grosse bouteille... 84c

Sirop Fellows... 1.09

Nujol, 16 onces... 85c

Nourriture Chase pour les Nerfs... 42c

Sacs à Eau Chaude... 69c

Papier Toilette Acadien... 12 pour 39c

Savons: Lifebuoy 3 pour 25c

Woodbury 21c

Castille Polyt 45c

Infants Delight 4 pour 25c